

GEMEINDEBLATT



jüdisches berlin

JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN · JANUAR 2022 · 25. JAHRGANG NR. 240 · 2,50 €
НОВОСТИ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ БЕРЛИНА

ירחון קהילת ברלין



Tu Bishwat 5782



RESPOND!

Nein zu Judenhass im Netz!

Studie gegen Judenhass im Netz: Teilnehmende gesucht!

Mit dem Projekt RESPOND! möchten wir antisemitische Hassrede in den sozialen Medien bekämpfen. Dazu brauchen wir deine Unterstützung!

Du bist 18 bis 30 Jahre alt und auf Social Media aktiv?
Dann nimm an unserer Studie teil und hilf uns, Antisemitismus im Netz zu begegnen!

Was musst du machen?

Bestimmte Inhalte aus deinen Feeds an uns weiterleiten. Genaueres erfährst du vorab in einem Zoom-Meeting. Als Dankeschön für dein Mitwirken erhältst du 80 Euro.

Wann läuft die Studie?

In einem dreiwöchigen Zeitraum Ende Januar/Februar

Interesse?

Dann schreib uns: respond@touroberlin.de
oder tauche ein in unsere sozialen Medien:
[@respondnotohate](#)  



Wir freuen uns auf dich!

INHALT

4 GEMEINDE

- 4 Bekanntmachung der RV
- 4 Festliches Channuka-Konzert

5 Antrittsbesuch von Kulturstatsministerin
Claudia Roth

7 FEIERTAGE

- 7 Bäume pflanzen an Tu Bischwat

9 KULTUR

- 9 »Jüdisches Berlin erzählen. Mein, Euer, Unser?«.
Ausstellung im Centrum Judaicum

10 ANTISEMITISMUS

- 11 Neues Dossier zu belasteten
Berliner Straßennamen
- 13 Antisemitismus-Rekord Mai 2021

14 JUGEND & BILDUNG

- 15 Feierliche Siddur-Übergabe an der
Heinz-Galinski-Schule
- 15 Bunter Dezember im Jüdischen Gymnasium

16 KALENDER

- 20 Sechs Monate Jugendzentrumsleitung

23 INTEGRATION

- 24 Familienzentrum Zion
- 24 Projekt Impuls

25 SOZIALES

29 KULTUS

- 29 Gratulationen
- 31 Gottesdienste

Herausgeber Präsidium der Repräsentantenversammlung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin: Phillip Feidel (V.i.S.d.P.), Assia Gorban, Yevgeniy Granov'skyy, David Malaev, Vladimir Mueller

Redaktion Oranienburger Straße 31, 10117 Berlin
T 880 28-269, jb@jg-berlin.org

СОДЕРЖАНИЕ

4 ОБЩИНА

- 4 Извещение СП
- 5 Новый Министр культуры ФРГ Клаудия Рот
нанесла визит в Общину

6 ПРАЗДНИКИ

- 6 Посадка деревьев на Ту би-Шват

8 КУЛЬТУРА

- 8 «Еврейский Берлин – Мой? Ваш? Наш?»
Выставка Фонда Новой синагоги Берлина

10 АНТИСЕМИТИЗМ

- 10 Новое досье о проблемных названиях
берлинских улиц
- 12 Рекорд по количеству антисемитских
инцидентов в мае 2021

14 МОЛОДЕЖЬ & ОБРАЗОВАНИЕ

16 КАЛЕНДАРЬ

21 ИНТЕГРАЦИЯ

- 21 Марку Морозу – 85!
- 22 Семейный центр Сион
- 24 Проект Импульс

25 СОЦИАЛЬНАЯ ТЕМАТИКА

29 КУЛЬТ

- 29 Поздравления
- 31 Богослужения

Verlag Jüdische Gemeinde zu Berlin K.d.Ö.R.
Oranienburger Straße 28–31, 10117 Berlin, T 880 28-0

Druck Medien Herstellungs- und Vertriebs GmbH,
Prinzessinnenstraße 26, 10969 Berlin

ISSN 2192-6298 | **Auflage** 6 500

Das »jüdische berlin« finden Sie auch als E-Paper unter:
www.jg-berlin.org/beitraege.html
Jahresabonnement für Nichtmitglieder: 25,- Euro

*Titel: Tu Bischwat – »Neujahr« der Bäume und
Pflanzen*

© Judith Kessler

Bekanntmachung der RV

Auf ihrer ordentlichen, öffentlichen Sitzung am 7.12.2021 hat die Repräsentantenversammlung die **Änderung der Satzung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin** beschlossen.

Die Satzung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin vom 11.2.1997 in der Fassung vom 7.12.2021 ist nach Anmeldung per E-Mail (rv@jg-berlin.org) im Büro der Repräsentantenversammlung einsehbar.

Извещение СП

На своем очередном открытом заседании от 07.12.2021 Собрание представителей Еврейской общины (СП) приняло решение о **внесении изменений в Устав Еврейской общины Берлина**.

Устав Еврейской общины Берлина от 11.02.1997 в редакции от 07.12.2021 доступен для просмотра после регистрации в Бюро СП по электронной почте: rv@jg-berlin.org

FESTLICHES CHANNUKA-KONZERT IN DER PESTALOZZISTRASSE



Am 2. Dezember luden die Jüdische Gemeinde zu Berlin, das Jugendzentrum Olam und die Synagoge Pestalozzistraße zu einem Chanukka-Konzert und Kerzenzünden in die Synagoge Pestalozzistraße ein. Es sangen die Kinder- & Jugendchöre der Gemeinde und der Chor Don Diri Don aus Polen unter der Leitung von Kantor Isidoro Abramowicz und Dariusz Dyczewski, begleitet von Jakub Stefek an der Orgel und Monika Walczukiewicz und Natalia Gutman am Klavier.

Fotos: Margrit Schmidt

ANTRITTSBESUCH VON KULTURSTAATSMINISTERIN CLAUDIA ROTH



НОВЫЙ МИНИСТР КУЛЬТУРЫ ФРГ КЛАУДИЯ РОТ НАНЕСЛА ВИЗИТ В ОБЩИНУ

Am 13. Dezember besuchte die neue Kulturstatsministerin Claudia Roth gemeinsam mit Berlins Kultursenator Dr. Klaus Lederer die Neue Synagoge in der Oranienburger Straße, den Sitz der Jüdischen Gemeinde zu Berlin. Der Gemeindevorsitzende Dr. Gideon Joffe begrüßte die Gäste und führte gemeinsam mit Dr. Anja Siegemund, Direktorin des Centrum Judaicum, mit Zentralrats-Geschäftsführer Daniel Botmann und Rabbiner Prof. Dr. Walter Homolka durch das Haus und die Dauerausstellung. In einem freundschaftlichen Gespräch erklärte die Staatsministerin, dass sie mit diesem Besuch nur wenige Tage nach ihrem Amtsantritt ein klares Zeichen für den Stellenwert einer aktiven Erinnerungskultur und den Schutz jüdischen Lebens in Deutschland setzen wolle.



13 декабря Еврейскую общину Берлина в здании Новой синагоги на Ораниенбургерштрассе посетила новый Министр культуры ФРГ Клаудия Рот вместе с Сенатором культуры Берлина Клаусом Ледерером. Председатель Общины д-р Гидеон Йоффе приветствовал высоких гостей и вместе с директором Центра Иудаики д-ром Аньей Зигемунд, Управляющим делами Центрального совета евреев в Германии Даниэлем Ботманом и раввином проф. д-ром Вальтером Гомолкой показал им старинное здание синагоги и расположенную здесь постоянную музейную экспозицию. В рамках дружеской беседы Министр культуры ФРГ заявила, что этим визитом, через несколько дней после вступления в должность, она хотела подчеркнуть значимость активной культуры памяти и обеспечения безопасности еврейской жизни в Германии.

ПОСАДКА ДЕРЕВЬЕВ НА ТУ БИ-ШВАТ

Ту би-шват, 15-й день месяца шват, впервые упоминается в Мишне как Новый год деревьев. Теперь Ту би-шват – общенациональный праздник с важным символическим значением. Возможно многие из нас думают, что традиция выходить в этот день на природу и сажать деревья – древний обычай. На самом деле этот ритуал восходит к инициативе писателя, исследователя и историка Зеева Явица, который переехал в Израиль в 1887 г. и сперва поселился в мошаве Иехудия недалеко от Петах-Тиквы. Он подготавливал учебные планы для школ, был директором и раввином школы в Зихрон-Якове. Позже Явиц издавал журнал «Ха-Арец». Он предложил объявить Ту бе-Ав, Лаг ба-Омер, Хануку и Ту би-шват школьными праздниками. Его аргументы, почему 15-е швата стоит назначить общенациональным праздником, говорят о том, что он стремился учредить праздник посадки деревьев, «чтобы дети прониклись любовью к саженцам,

к растениям этой земли, которые Господь посадил для отцов наших, чтобы они могли насытиться их плодами и насладиться их красотой. Пусть в школах день, издавна считавшийся в Израиле Новым годом деревьев, отмечается как праздник, в который мы говорим о деревьях, саженцах и розах». В 1892 г. – это был единственный Ту би-шват, который Явиц провел в Зихрон-Якове, – он вышел со своими учениками на природу, чтобы посадить деревья. Так была создана новая традиция в Израиле. В 1908 г. профсоюз учителей и Еврейский национальный фонд Керен Каемет ле-Израэль (ККЛ) официально провозгласили это день общенациональным праздником, придав ему педагогический характер. Таким образом, дети принимают участие в развитии страны и украшении ее ландшафтов и начинают интересоваться защитой окружающей среды.

Каждое посаженное дерево – символ участия человека в национальном процветании. Еще раввин Иоханан бен Закай подчеркивал связь между существованием

народа и земли Израиля: «Если у тебя в руке саженец, а к тебе бегут люди, крича: 'Держись! Машиах пришел!' – сначала посади саженец и только потом иди встречать Машиаха» (Комментарии рабби Натана 2,31). Такое определение приоритетов отражает принципиально

высокое значение посадки растений для спасения народа и страны, а в наше время, возможно, даже для спасения человечества. Технический прогресс облегчает нам корчевание лесов. Таким образом нарушается равновесие в природе. В словах наших мудрецов отражено беспокойство за судьбу дерева: «Когда срубают плодоносное дерево, его голос доносится с одного конца Земли до другого, но его не слышат» (Изречения рабби Элиэзера, 34). Сажать деревья – жизненная необходимость. Посадка лесов, уход за природными лесами и возведение парков и центров культуры и отдыха входит в обязанности ККЛ. Благодаря друзьям и спонсорам, эта организация смогла посадить миллионы деревьев. Такое лесоразведение уникально, ведь Израиль – единственная страна в мире, в кото-

рой количество деревьев к концу XX-го в. было выше, чем в начале этого века. Во времена, когда в Израиль прибывали первые поселенцы, эта страна была пустынной, с сухой почвой. Своим превращением в зеленый оазис на Ближнем Востоке Израиль обязан труду первых переселенцев. Для ККЛ праздник Ту би-шват – исходный пункт обширной воспитательной работы, проводимой по всей стране. Ежегодно в течение месяца шват около 250 тысяч учащихся принимают участие в церемониях посадки зеленых насаждений, вместе с тысячами других людей, которые также выполняют миссию озеленения Эрец-Исраэль.

Те, кто не живут в Израиле, тоже могут поучаствовать в этом движении и поручить ККЛ посадку деревьев в Израиле: за себя, за своих родных и близких. При желании, за пожертвования на посадку деревьев можно получить грамоту.

Информация о том, как пожертвовать на посадку деревьев: www.jnf-kkl.de/spenden/



Ora Eitan: Geburtstag des Keren Kayemeth 1971 © JNF-KKL

BÄUME PFLANZEN AN TU BISCHWAT

Tu Bischwat, der 15. Tag des Monats Schwat, wird als Neujahrsfest der Bäume erstmals in der Mischna erwähnt. Heute ist Tu Bischwat in Israel ein geradezu nationaler Feiertag mit unvergleichlichem Symbolcharakter. Der Brauch, am 15. Schwat in die Natur hinaus zu ziehen und Bäume zu

pflanzen, erscheint uns vielleicht alt zu sein, doch dieses Ritual geht erst auf eine Initiative des Schriftstellers, Forschers und Historikers Zeev Jabetz zurück, der 1887 nach Eretz Israel gekommen war und sich zunächst im Dorf Jehud bei Petach Tikwah niedergelassen hatte. Er arbeitete Lehrpläne für die Schulen aus und wurde Leiter der Schule in Sichron Jaakow. Jabetz, der auch als Rabbiner fungierte und Herausgeber der Zeitschrift »Haaretz« war, schlug vor, die Tage 15. Aw, Lag Baomer, Chanukka und Tu Bischwat als schulische Feiertage zu begehen. Die Gründe, weshalb Jabetz auch den 15. Schwat als Feiertag vorschlug, weisen auf seine Initiative für ein Fest des Pflanzens hin, »um die Setzlinge lieb zu gewinnen, die Pflanzungen des Landes, die Gott unseren Vätern gepflanzt hat, damit sie sich an ihnen sättigen und an ihrer Schönheit erlaben können.

Der Tag, der seit jeher in Israel ein Neujahr der Bäume war, soll in den Schulen als Feiertag begangen werden, an dem über die Bäume, Setzlinge und Rosen gesprochen wird.«. 1892, im einzigen Tu Bischwat, an dem Jabetz in Sichron Jaakow weilte, zog er also mit seinen Schülern hinaus, um Bäume zu pflanzen. Damit war eine neue Tradition geboren. Die Lehrgewerkschaft und der Jüdische Nationalfonds – Keren Kayemeth LeIsrael (JNF-KKL) – institutionalisierten diesen Brauch 1908 und verliehen ihm einen erzieherischen Aspekt. Auf diese Weise wurden die Kinder praktisch an der Entwicklung des Landes und der Verschönerung seiner Landschaften beteiligt und für den Umweltschutz interessiert.

Jede Pflanzung symbolisiert die Beteiligung des Einzelnen am nationalen Werk. Schon Rabbi Jochanan ben Sakkai hat den Zusammenhang zwischen der Erlösung des Volkes und des Landes betont: »Wenn du dabei bist, zu pflanzen und man sagt dir: Der Maschiach kommt, dann beende zu-

erst deine Pflanzung und dann geh hinaus, um ihn willkommen zu heißen« (Awot de-Rabbi Natan, Kap. 2:31). Diese Verteilung der Prioritäten bringt auch den grundlegenden Wert zum Ausdruck, der das Pflanzen für die Erlösung von Volk und Land besitzt, und in unseren Tagen viel-

leicht sogar die Erlösung der Existenz. Das moderne Zeitalter bringt neue Technologien mit sich, die das Schlagen von Wäldern erleichtern. Dadurch wird das Gleichgewicht der Natur erschüttert. Die Furcht um das Schicksal des Baumes findet ihren Ausdruck in den Worten unserer Weisen: »Im Moment, da man einen Obstbaum abholzt, geht seine Stimme von einem Ende der Welt zum anderen, doch die Stimme hört man nicht« (Pirke de-Rabbi Elieser 34).

Baumpflanzungen sind eine existenzielle Notwendigkeit. Der KKL ist mit dem Pflanzen von Wäldern beauftragt, mit der Förderung des Naturwaldes und der Errichtung von Parkanlagen und Erholungszentren und konnte mit Hilfe seiner Freunde und Förderer Millionen Bäume pflanzen. Dieses

Forstwerk ist in seiner Art einzigartig, denn Israel ist der einzige Staat der Welt, in dem am Ende des 20. Jahrhunderts mehr Bäume standen als zu dessen Beginn, denn als damals viele Einwanderer nach Israel kamen, war das Land karg und trocken. Der Einsatz der Pioniere war es, der Israel zu einem grünen Fleck im Nahen Osten werden ließ. Für den KKL ist Tu Bischwat das Zentrum für weitverzweigte erzieherische Aktivitäten im ganzen Land. Rund 250.000 Schüler beteiligen sich jedes Jahr an Pflanzzeremonien im Monat Schwat zusammen mit Tausenden Menschen, die ebenfalls die Mizwa des Pflanzens von Bäumen in Erez Israel erfüllen.

Auch wenn man nicht in Israel wohnt, kann man durch den Jüdischen Nationalfonds Bäume pflanzen lassen: für sich selbst, für die Familie und für Freunde. Und wenn man möchte, bekommt man für seine Baumpflanzung eine Urkunde ausgestellt.

Hier geht es zum Bäumespender: www.jnf-kl.de/spenden/



Zvi Berger: Baumpflanzung, 1960

© JNF-KKL

«ЕВРЕЙСКИЙ БЕРЛИН – МОЙ? ВАШ? НАШ?»

Выставка Фонда «Новой синагоги Берлина – Centrum Judaicum»

Еврейская жизнь в Берлине сегодня пестрая, разнообразная и интересная. На новой выставке Фонда «Новая синагога Берлина – Центр Иудаики», которая продлится до 12 июня 2022, представлены самые разные истории, воспоминания, мифы и точки зрения жителей современного Берлина. Для участия в этой выставке кураторы экспозиции д-р Аня Зигемунд, д-р Эва Лецци и Штефани Хепфнер пригласили людей, которые считают «еврейский Берлин» частью своей семейной истории, а также берлинцев – евреев и неевреев, приехавших сюда из самых разных стран мира. Среди них родившийся в Мельбурне оперный режиссер Бэрри Коски, студент раввинских курсов Мендель Иткин, родом из бывшего СССР, Герхард Нерлих, многолетний сотрудник Еврейской больницы и Алиса Браунер, которая рассказывает о первых годах деятельности ее отца, кинопродюсера Артура Браунера, и представляет свой кинематографический метод обращения с феноменом столкновения культур. Здесь еврейская история в прошлом встречается с разнообразным Берлином сегодня. Выставка приглашает нас ознакомиться с этим калейдоскопом историй через предметы быта, тексты и короткие видеосюжеты. Несколько историй с выставки:

Бен Кемплер: «Моя прабабушка родилась в Берлине более 130 лет назад. (...) Мой дед Зигберт Кемплер учился в еврейской мужской школе, где сейчас находится Еврейская гимназия Берлина. Свою бар-мицву мой дед отпраздновал в 1924 г. в берлинской Новой синагоге. Здесь же в 1938 г. сыграли и его свадьбу. А в следующем году он, взяв свой талит, уже бежал из Германии – сначала в Англию, потом в США. Там я и родился. В 1998 г. я переехал в Берлин. И теперь мои сыновья отпраздновали свою бар-мицву в Новой синагоге на Ораниенбургерштрассе».

Кристина Фишер-Дефой: «Кольцо для салфетки с инициалами 'ФС' напоминает мне о родившейся в Берлине в 1890 г. Франциске Саломон, матери еврейской художницы Шарлотты Саломон. Серия картин Шар-

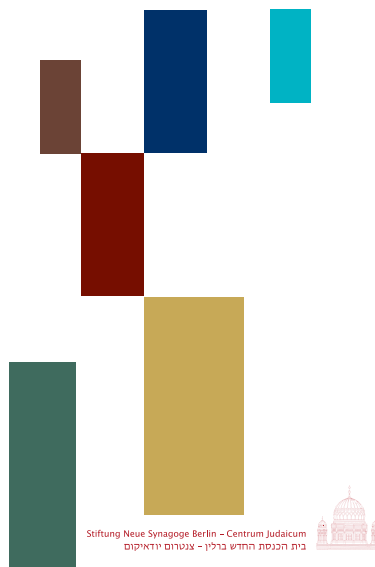
лотты 'Жизнь? Или театр?' вошла в Культурный фонд свидетельств человечества XX в. (...) В 1939 г. Шарлотта эмигрировала в южную Францию к бабушке с дедушкой, которые там жили. Скорее всего, она взяла это кольцо с собой, в эмиграцию. Перед депортацией в Освенцим, она передала его врачу, – вместе со своей живописью и личными документами. В 1947 г. наследие Шарлотты вернулось к Альберту и Пауле Саломон. Моя подруга Паула Саломон подарила это кольцо мне, так оно вновь оказалось в Берлине».

Вольфганг Герцберг: «Для меня не существует больше никакого еврейского Берлина после того, как мою бабушку Йоханну, мои родственников и тысячи берлинских евреев изгнали и уничтожили. (...) Сегодня моя еврейская идентичность заключается в том, что я обрабатываю воспоминания родных и близких и использую их в своих воспоминаниях, поэзии и музыке. Я собираю и публикую рассказы евреев, свидетелей времени, которые описывают свою жизнь до 1945 г., в ГДР, и потом, в объединенной Германии. Так я стараюсь опровергнуть клише о жизни евреев в ГДР, указывая на их важное культурное наследие».

Алиса Максман: «1999 г. стал для меня поворотным пунктом. Я поехала в еврейский летний лагерь и впервые стала задумываться о своем еврейском самосознании и разных проявлениях самоидентификации в современном иудаизме. С того времени у меня сохранился шейный платок, который затем со мной вместе переехал в Германию в 2001 г. Моя мама, собирая вещи, упаковала и платок, – сегодня он висит в комнате моей дочери. Она родилась здесь и считает себя берлинкой, хотя ее родной язык – русский. В своем классе она рассказывает о еврейских традициях. И она считает, что Берлин – не еврейский город и евреи здесь только временно. Останемся мы здесь навсегда мигрантами? 'Русскими'? Вернемся ли мы когда-нибудь в Москву? Ни на один вопрос у меня нет однозначного ответа. По крайней мере, у нас рядом с 'еврейским' платком висит карта мира...».

14. 12. 2021 – 12. 06. 2022

Jüdisches
Berlin erzählen.
Mein, Euer, Unser?



»JÜDISCHES BERLIN ERZÄHLEN. MEIN, EUER, UNSER?«

Eine Ausstellung der Stiftung Neue Synagoge Berlin – Centrum Judaicum

Das jüdische Berlin von heute ist divers, bunt und spannend. Die neue Ausstellung der Stiftung Neue Synagoge Berlin – Centrum Judaicum präsentiert bis 12. Juni Geschichten, Erinnerungen, Mythen und Zuschreibungen

durch die vielfältigen Blickwinkel heutiger Berliner und Berlinerinnen. Dazu haben die Kuratorinnen Dr. Anja Siegemund, Dr. Eva Lezzi und Stefanie Höpfner Menschen eingeladen, die das jüdische Berlin als ihre eigene Familienbiografie verstehen, aber auch jüdische wie nichtjüdische Berliner und Berlinerinnen mit unterschiedlichsten Hintergründen und Geburtsorten – vom in Melbourne geborenen Opernregisseur Barrie Kosky, über den aus der Ex-Sowjetunion stammenden Rabbiner-Studenten Mendel Itkin, bis zu Gerhard Nerlich, einem jahrzehntelangen Mitarbeiter des Jüdischen Krankenhauses oder zu Alice Brauner, die über die Anfänge ihres Vaters Artur als Filmproduzent erzählt und über ihren eigenen filmischen Umgang mit Culture Clash. So trifft jüdische Vergangenheit auf das heutige vielfältige Berlin und die Ausstellung lädt ein, sich all diesen persönlichen Erzählungen in einem »Geschichten-Kaleidoskop« mit Objekten, Texten und kurzen Videosequenzen zu nähern. Einige Stimmen aus der Ausstellung:

Ben Kempler: »Vor mehr als 130 Jahren wurde meine Urgroßmutter in Berlin geboren. (...) Mein Großvater Sigbert Kempler ging auf die jüdische Knabenschule, in der heute das jüdische Gymnasium ist. 1924 hatte er seine Bar Mizwa in der Neuen Synagoge und 1938 seine Hochzeit. Im nächsten Jahr nahm er seinen Tallit auf die Flucht nach England mit, später in die USA, wo ich geboren wurde. 1998 zog ich nach Berlin. Und nun feierten meine Söhne ihre Bar Mizwa in der Synagoge Oranienburger Straße.«

Christine Fischer-Defoy: »Der Serviettenring mit den Initialen »FS« erinnert mich an die 1890 in Berlin geborene Franziska Salomon, die Mutter der jüdischen Künstlerin Charlotte Salomon. Deren Werk »Leben? Oder Theater«

ging als Document humain in die Kulturgeschichte des 20. Jahrhunderts ein. (...) Charlotte Salomon emigrierte 1939 zu den bereits in Südfrankreich lebenden Großeltern. Vermutlich hat sie den Serviettenring dorthin mitgenommen.

Vor ihrer Deportation nach Auschwitz übergab sie ihn, zusammen mit ihrem Werk und persönlichen Dokumenten, einem Arzt. 1947 holten Albert und Paula Salomon den Nachlass Charlottes ab. Als Geschenk von meiner Freundin Paula Salomon an mich kehrte der Ring nach Berlin zurück.«

Wolfgang Herzberg: »Für mich gibt es kein jüdisches Berlin mehr, nachdem meine Großmutter Johanna, meine Verwandten und Tausende von Berliner Jüdinnen und Juden vertrieben und ermordet wurden. (...) Mein Jüdisch-Sein besteht in der Beschäftigung mit Lebenserfahrungen meiner Eltern und Geschwister sowie im Schreiben eigener Memoiren, Gedichte und Liedtexte. Mit dem Sammeln und Publizieren von Berichten jüdischer Zeitzeugen, die ihr Leben vor 1945, in der DDR und schließlich im vereinigten Deutschland beschreiben, versuche ich Klischees über

Jüdinnen und Juden in der DDR zu widerlegen und verweise auf ihr wertvolles kulturelles Erbe.«

Alissa Maxman: »1999 war ein Turning Point: Erstmals setzte ich mich in einem jüdischen Sommercamp mit meinem Jüdisch-Sein und mit vielen Judentümern intensiv auseinander. Das Halstuch von damals begleitete mich fortan, auch als wir 2001 auswanderten. Meine Mutter hatte es eingepackt, heute hängt es im Zimmer meiner Tochter. Sie ist hier geboren, eine Berlinerin, so nimmt sie sich auch wahr. Mit Russisch als Muttersprache. Erklärt in ihrer Klasse jüdische Traditionen. Genauso ist da ihre Aussage, dass Berlin nicht jüdisch sei und die Juden hier nur auf Zeit sind. Bleiben wir Migranten? »Russen«? Würden wir je nach Moskau zurückgehen? Auf nichts habe ich eine eindeutige Antwort. Jedenfalls, bei uns hängt neben dem jüdischen Tuch die Weltkarte...«



Sigbert Kempler Bar Mizwa 1924

Von Antisemitismus betroffen?

Mit Ihrer Erfahrung müssen Sie nicht alleine bleiben.

Das Unterstützungsnetzwerk für Betroffene und Zeug*innen antisemitischer Gewalt, Diskriminierungen, Bedrohungen, Beleidigungen und weiterer antisemitischer Vorfälle in Berlin.



DOKUMENTATION

RIAS Berlin

Recherche- und Informationsstelle Antisemitismus Berlin

RIAS Berlin erfasst berlinweit alle antisemitischen Vorfälle und vermittelt kompetente Unterstützung.

☎ **Vorfall melden:**
report-antisemitism.de
info@report-antisemitism.de
 Telefonische Hotline:
 0152 133 621 98 (Mo.–Fr. 10–17)

ANSPRECHPERSON IN DER GEMEINDE

Sigmunt Königsberg

Antisemitismusbeauftragter der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

Der Antisemitismusbeauftragte der Gemeinde ist Ihre Anlaufstelle für alle Ihre Anliegen rund um Antisemitismus.

☎ **Jetzt kontaktieren:**
 030 880 28 210
dialog@jg-berlin.org

BERATUNG

OFEK Berlin

Beratungsstelle bei antisemitischer Gewalt und Diskriminierung

OFEK Berlin berät Einzelpersonen, ihre Familien und Angehörigen sowie Zeug*innen antisemitischer Vorfälle.

☎ **Beratung anfragen:**
ofek-beratung.de/berlin
kontakt@ofek-beratung.de
 Telefonische Hotline:
 030 610 80 458 & 0176 458 755 32
 Mo. 15–18 / Di. & Do. 10–13 / Mi. & Fr. 12–15



НОВОЕ ДОСЬЕ О ПРОБЛЕМНЫХ НАЗВАНИЯХ БЕРЛИНСКИХ УЛИЦ

Обсуждение вопросов контекста и допустимости наименований улиц нередко приводило к горячим дискуссиям среди общественности. Приняв решение изменить название станции метро «Mohrenstraße» (Мавританская улица), Берлинская транспортная компания (BVG) планировала назвать ее именем композитора М. Глинки, по аналогии с соседней улицей им. Глинки. В этой связи газета «Jüdische Allgemeine» указала на свойственный М. Глинке антисемитизм и предложила назвать станцию в честь Мартина Дибобе, первого в Берлине машиниста поезда африканского происхождения.

Многим известна и регулярно возобновляющаяся дискуссия о названиях таких улиц, как Treitschkestraße или Hindenburgdamm. Неужели после того, как из-за антисемитских убеждений К.-П. Бейта училище его имени «Beuth Hochschule für Technik Berlin» было переименовано в «Berliner Hochschule für Technik», улица Beuthstraße может по-прежнему носить имя этого ученого?

Проф. д-р С. Зальцборн, консультант Земли Берлин по вопросам антисемитизма, решил выяснить, сколько и какие из наименований улиц и площадей Берлина отягощены антисемитским контекстом, и дал соответствующее задание д-ру Ф. Засмансхаузену. Результаты проведения им этого исследования были опубликованы 13 декабря с.г. В общей сложности, антисемитский контекст был установлен в 290 случаях. Ф. Засмансхаузен считает, что данное dossier может послужить исходным пунктом для углубленного в т.ч. публичного обсуждения этой проблемы, так как выяснилось, что жители Берлина отчасти мало знакомы с контекстом названий улиц и площадей. По каждой отдельной статье dossier были разработаны рекомендации к действию: от дальнейших исследований и отображения исторического контекста вплоть до переименования улиц.

Читатель может почерпнуть из dossier интересную и малоизвестную информацию об историях, связанных с названиями улиц. Например, здесь рассказывается о том, как в 1990-е годы Еврейская община Берлина категорически отказалась строить новое здание своей первой после Холокоста школы на улице Harbigstraße, названной в честь члена СС Рудольфа Харбига. Поэтому школа им. Хайнца Галинского была построена на улице Waldschulallee. Неприятные сюрпризы скрываются и за целым рядом других названий улиц, особенно для тех, кто там проживает.

С dossier можно ознакомиться в Интернете: www.berlin.de/sen/lads/schwerpunkte/rechtsextremismus-rassismus-antisemitismus/ansprechpartner-fuer-antisemitismus/

NEUES DOSSIER ZU BELASTETEN BERLINER STRASSENAMEN

Der Kontext von Straßennamen hat in der Vergangenheit immer wieder zu gegensätzlichen Debatten in der Öffentlichkeit geführt.

So wollte die BVG die U-Bahn-Station »Mohrenstraße« nach der angrenzenden »Glinkasträße« benennen, worauf die »Jüdische Allgemeine« auf Glinkas Antisemitismus hinwies und vorschlug, den Bahnhof nach Martin Dibobe, dem ersten Berliner Zugführer afrikanischer Herkunft, zu benennen.

Bekannt sind auch die immer wiederkehrenden Debatten um die Treitschkestraße oder den Hindenburgdamm. Und kann, nachdem bereits die »Beuth Hochschule für Technik Berlin« wegen Beuths Judenhas nunmehr »Berliner Hochschule für Technik« heißt, die Beuthstraße ihren Namen behalten?

Damit überhaupt klar wird, wie viele und welche Straßen und Plätze antisemitische Bezüge haben, erstellte Dr. Felix Sassmannshausen im Auftrage des Ansprechpartners des Landes Berlin zu Antisemitismus, Prof. Dr. Samuel Salzborn, ein entsprechendes Dossier, das am 13. Dezember der Öffentlichkeit vorgestellt wurde.

Insgesamt wurde bei 290 Benennungen von Straßen und Plätzen antisemitische Bezüge festgestellt. Sassmannshausen sieht in dem Dossier einen Ausgangspunkt für eine vertiefte Auseinandersetzung, da der ermittelte Wissensstand der Straßen und Plätze erheblich variiert.

Zu allen Straßen und Plätzen wurden Handlungsvorschläge gemacht. Diese reichen von einer weiteren Recherche, über die Darstellung des historischen Kontextes bis hin zu Umbenennungen.

Bei der Lektüre des Dossiers wird man auf manche Information stoßen, die nicht so geläufig sind. So weigerte sich die Jüdische Gemeinde zu Berlin in den 1990ern, ihren ersten Schulneubau nach der Schoa an der Harbigstraße zu errichten, nach dem SA-Mann Rudolf Harbig benannt – und errichtete die Heinz-Galinski-Schule in der Waldschulallee. Auch hinter so manch anderem Straßennamen verbirgt sich die eine oder andere unangenehme Überraschung, vor allem, wenn man in selbiger wohnt.

Das Dossier ist auf der Homepage der Senatsverwaltung für Justiz, Verbraucherschutz und Antidiskriminierung abrufbar: www.berlin.de/sen/lads/schwerpunkte/rechtsextremismus-rassismus-antisemitismus/ansprechpartner-fuer-antisemitismus/



JÜDISCHE
VOLKSHOCHSCHULE
BERLIN

Edith Bruck: »Il pane perduto«

LESUNG & GESPRÄCH zum Tag des Gedenkens an die Opfer des Nationalsozialismus

Mo 31. Januar 2022 | 19 Uhr

Jüdische Gemeinde zu Berlin

Oranienburger Straße 29 10117 Berlin. Großer Saal

Eintritt frei.

Um Anmeldung wird gebeten: antwort.iicberlino@esteri.it

Edith Bruck, 1932 in Ungarn geboren, wurde 1944 im Alter von 13 Jahren mit ihren Eltern von den Nationalsozialisten ins Konzentrationslager Auschwitz deportiert. Sie überlebte die Inhaftierung und wurde im April 1945 gemeinsam mit ihrer Schwester als einzige Überlebende der Familie aus dem Konzentrationslager Bergen-Belsen befreit. Nach gescheiterten Versuchen, nach Ungarn



zurückzukehren, wanderte Bruck 1948 nach Israel aus. 1954 zog sie nach Italien und wurde dort, neben ihrer Tätigkeit als Journalistin und Drehbuchautorin, vor allem als Schriftstellerin bekannt. Für ihr Werk, in dem sie sich häufig mit ihrer Kindheit und der Shoah auseinandersetzt, wurde sie mehrfach ausgezeichnet, u.a. mit dem »Premio Viareggio« und zuletzt mit dem Premio Strega Giovani 2021 für »Il pane perduto« (La nave di Teseo 2020). Über dieses Buch und über ihre Erfahrungen als Shoah-Überlebende gibt sie im Rahmen des Gedenktags an die Opfer des Nationalsozialismus über eine Live-Videoschaltung Auskunft.

Eine Veranstaltung des Italienischen Kulturinstituts Berlin in Kooperation mit der Jüdischen Gemeinde zu Berlin



РЕКОРД ПО КОЛИЧЕСТВУ АНТИСЕМИТСКИХ ИНЦИДЕНТОВ В МАЕ 2021



Kreuzberg, 14. April: Schmiererei an einem Supermarkt: »Public Enemy No. 1« – Jüdinnen und Juden als Hauptfeinde © RIAS



Lichtenrade, 11. März: Antisemitisches Plakat gegen die Impfkampagne an einem Tor zu einem Grundstück © RIAS

В декабре Служба мониторинга RIAS Berlin опубликовала статистику по количеству антисемитских инцидентов в Берлине с января по июль 2021 г. За этот период были зафиксированы 522 антисемитских инцидентов, большая часть из которых – целых 211 – произошли в мае. Такое высокое количество случаев антисемитизма всего за один месяц наблюдается впервые с момента создания этой Службы.

Примечательно, что агрессия против проявлений еврейской жизни наблюдалась сразу с нескольких политических направлений. Как и в прошлом году, некоторые представители из среды т. н. «инакомыслящих» распространяли мифы о заговорах или умаляли значение Холокоста и нацистских преступлений. В мае, помимо этого, вновь участились антисемитские выходки, направленные против Израиля. Одновременно нам рекомендовали скрывать признаки и символы иудаизма, такие как звезда Давида, поскольку они, якобы, могут восприниматься как провокация.

Неужели это провокация, если мы – слушаем песню «Ya Habibi Tel Aviv» на вокзале Bahnhof Zoo?

- носим кипу на площади Helmholtzplatz?
- носим звезду Давида на площади Hermannplatz?
- прикрепляем мезузот к косякам наших дверей?
- не посещаем школьные занятия на Йом Кипур?
- имеем Еврейскую библиотеку?

Эти предположения напоминают те времена, когда женщинам приписывалась доля вины в случае изнасилований, поскольку они, дескать, носили «вызывающую одежду».

Более 50 лет назад, когда в Израиле участились случаи нападения на женщин и один из министров предложил назначить для женщин комендантский час, Гольда Меир сказала: «Это мужчины нападают на женщин. Поэтому, если вы хотите назначить комендантский час, пусть он касается мужчин, а не женщин». Для начала, неплохо было бы отправить на месяц под домашний арест тех, кто кричит: «Израиль – детоубийца!». Ведь наказывать надо не тех, против кого направлена агрессия, а самих агрессоров.

Мы хотим жить в городе, в котором можно открыто и без опаски носить кипу, звезду Давида, крест, тюрбан или хиджаб. Эта мечта сбудется лишь в том случае, если нам удастся поставить на место человеконенавистников, которым до сих пор предоставлена полная свобода действий.

Зигмунд Кенигсберг

ANTISEMITISMUS-REKORD MAI 2021



Antiisraelische Proteste in Neukölln, 15. Mai.

© Grischa Stanjek / democ.

In ihrem im Dezember erschienenen Halbjahresbericht für Januar bis Juni 2021 dokumentierte die Recherche- und Informationsstelle Antisemitismus Berlin (RIAS Berlin) 522 antisemitische Vorfälle, davon 211 alleine im Mai, so viele wie nie zuvor binnen eines Monats seit Gründung der RIAS.

Festzuhalten ist, dass jüdisches Leben fast zeitgleich aus mehreren politischen Richtungen angegriffen wurde: Wie bereits 2020, werden aus Teilen des »Querdenker«-Milieus antisemitische Verschwörungsmymen propagiert sowie die Schoa und die NS-Zeit relativiert und bagatellisiert. Ab Mai wurde darüber hinaus der israelbezogene Antisemitismus wieder zu einer massiven Bedrohung. Gleichzeitig wurde uns empfohlen, Symbole jüdischer Identität wie den Davidsstern zu verbergen, weil diese »provizieren« könnten. Provozieren wir

- wenn am Bahnhof Zoo auf der Music-Box »Ya Habibi Tel Aviv« läuft?
 - wenn wir am Helmholtzplatz Kippa tragen?
 - wenn wir am Hermannplatz ein Magen David tragen?
 - wenn an unseren Türen eine Mesusah hängt?
 - wenn wir an Jom Kippur nicht am Schulunterricht teilnehmen?
 - wenn eine Hebräische Bibliothek betrieben wird?
- Das alles erinnert an Zeiten, in denen Frauen die Mitschuld an einer Vergewaltigung gegeben wurde, weil sie angeblich die falsche Kleidung getragen hätten.

Golda Meir sagte vor über 50 Jahren, als es in Israel zu Angriffen gegen Frauen kam und ein Minister im Kabinett eine Ausgangssperre für Frauen vorschlug: »Es sind die Männer, die Frauen angreifen und wenn es eine Ausgangssperre geben soll, lassen Sie die Männer zu Hause bleiben, nicht die Frauen.«

Es wäre kein schlechter Anfang, wenn die, die »Kindermörder Israel« skandieren, mal einen Monat Hausarrest bekommen. Denn nicht diejenigen, die angegriffen werden, sollten gemäßregelt werden, sondern die, die angreifen.

Wir wollen eine Stadt, in der man überall unbehelligt Kippa, Magen David, Kreuz, Dastar oder Hidschab tragen kann.

Dies kann nur dann geschehen, wenn man all die Hassenden, denen man bislang freie Bahn ließ, in die Schranken weist.

Sigmount Königsberg



Kreuzberg, 25. Juni: Zustand des Stolpersteins für Carl Jachmann nach dem Versuch, das Messing von der Platte abzuziehen.

FEIERLICHE SIDDUR-ÜBERGABE AN DER HEINZ-GALINSKI-SCHULE



Auch in diesem Jahr bekamen die Kinder der 2. Klassen am 23. November ihren ersten Siddur überreicht. Die feierliche Übergabe fand in der kleinen Schulsynagoge statt. Seit der ersten Klasse haben die Kinder die Buchstaben und das Lesen gelernt und dürfen von jetzt an wie die Großen im Siddur lesen. Unsere Schulleiterin, Frau Dr. Zboralski-Avidan, eröffnete die Siddur Feier und begrüßte die Kinder. Herr Ginzburg spielte ein wunderbares musikalisches Programm. Das Judaistik-Team, Frau Aviad, Frau Presman und Frau Lahad, übergaben die Siddurim an die Kinder. Danach haben die Schüler die Gebetslieder gesungen und alle gemeinsam aus ihrem eigenen Siddur gebetet, bevor es zum Abschluss für alle Kinder Leckereien gab.

Fotos: Margrit Schmidt

BUNTER DEZEMBER IM JÜDISCHEN GYMNASIUM



Die schönste Chanukkah der Schule im Raum 3.09.

»Happy Chanukkah« schallte es Anfang Dezember durch die Flure in der Großen Hamburger Straße und obwohl die große Chanukkah-Party der Schülerschaft, die üblicherweise einen ganzen Nachmittag und Abend lang in der Aula stattfindet, erneut pandemiebedingt abgesagt werden musste, haben alle das Beste aus der Situation gemacht.

Kleine Geschenke in schönster Verpackung stapelten sich auf dem Schreibtisch mancher Klassenlehrerin und warteten auf die Klassenstunde, in der gemeinsam Lichter gezündet, Sufganiot gegessen und eben diese Geschenke ausgetauscht wurden.

Befragt, was das Schönste an Chanukkah sei, antworteten die Schülerinnen und Schüler der achten Sekundarschulklassen wie aus der Pistole geschossen: »Die Lichter und das Essen mit der ganzen Familie.« Der Schulcaterer versuchte diesen Gedanken aufzugreifen und servierte traditionelle Latkes, die sich bei allen großer Beliebtheit erfreuten.

Schon in der Vorhalle wurde man von einer großen Chanukkah begrüßt, die erfolgreich gegen die morgendliche Dunkelheit ankämpfte. Vor den Lehrerzimmern verbreitete ein sehr künstlerisch gestalteter Chanukkahleuchter sein dezent Licht. An den Fenstern der Treppenhäuser sah man Fensterbilder mit den Symbolen des Lichterfestes, die unzählige Schülerjahrgänge im Kunstunterricht von Andrea Mönch gestaltet hatten.

Aber das unübertroffene Highlight bildete die farbenfrohe und sehr witzige Chanukkah der Klasse 7b, die ihr Klassenlehrer, Jan Peterhanwarh, exklusiv für seine Schülerinnen und Schüler gestaltet hatte. Intern gab es sogar ein Ranking der besonders beliebten Leuchterfiguren.

Bunt wurde aber auch ein weiterer Schulflur. Dem Farbkonzept der Schule entsprechend gestaltete der Kunstlehrer Robert Hehlke den Gang vor den Klassenräumen der beiden Sekundarschulklassen in einem warmen Orangeton. Diese Tatsache allein wäre noch keine Meldung wert, gäbe es dort



Die Farbgestaltung des Gangs vor den Räumen der Sekundarschulklassen gefiel dem niederländischen Mathelehrer besonders gut

nicht eines Hehlke-Unikat, eine Karawane von Kamelen, die durch die Wüste zieht.

Die Renovierungsarbeiten des Herbstes sind nahezu abgeschlossen, sobald die Büromöbel für das Sekretariat geliefert worden sind, kann dieses seine geregelte Arbeit wieder aufnehmen.

Gleiches gilt für die Unterrichtsräume, die mit einem Promethean Active Board ausgestattet werden sollen, sodass in diesen Räumen der Unterricht besonders bunt werden kann. Bunt kommt auch das digitale Angebot daher, mit dem die unterschiedlichen Lehrerinnen und Lehrer in den unterschiedlichen Fächern ihren Unterricht gestalten. Nachdem nun endlich jede Lehrerin und jeder Lehrer vom Schulträger, der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, mit einem Tablet oder Laptop ausgestattet worden ist, wurden vermehrt Fragen danach laut, was man neben der Nutzung von Teams und Units damit im Unterricht noch alles anstellen könne. Die Klasse 8a arbeitet bereits seit geraumer Zeit mit Tablets, die von der Jüdischen Gemeinde zu Berlin zur Verfügung gestellt worden sind. Die Fachlehrerinnen und -lehrer, die diese sogenannte Tabletklasse unterrichten, sind also schon reicher an Erfahrungen und wollen sich gern über diese austauschen und neue Ideen diskutieren. Daher wurde auf der letzten Gesamtkonferenz ein Studientag zu der Frage »Wie geht digitaler Unterricht?« beschlossen und unmittelbar vor den Ferien Ende Dezember umgesetzt. Nach dem Prinzip »Von Lehrern für Lehrer« fanden sich Expertinnen und Experten in der Lehrerschaft, die ihre Kolleginnen und Kollegen mit ausgewählten und praxiserprobten Tools bzw. Programmen vertraut machten, sodass möglichst viele auf diesem Gebiet den »Absolute Beginner«-Status verlassen konnten und/oder neue Inspirationen für den eigenen Unterricht erhielten. Alle Teilnehmenden waren sich allerdings einig, dass das nicht der letzte Studientag dieser Art gewesen sein sollte.

VERANSTALTUNGEN

Die Jüdische Gemeinde zu Berlin befolgt die präventiven Schutzmaßnahmen zur Eindämmung der Atemwegserkrankung COVID-19 (Corona-Virus). Erkundigen Sie sich bitte bei den Veranstaltern, ob die Veranstaltungen tatsächlich wie angegeben stattfinden können.

Еврейская община Берлина соблюдает превентивные меры по ограничению распространения заболевания дыхательных путей COVID-19 (корона вирус). За информацией о том, смогут ли заявленные здесь мероприятия состояться, просим обращаться к организаторам самих мероприятий.

JÜDISCHE GEMEINDE

Gemeindehaus Fasanenstraße 79–80
10623 Berlin | ☎ 880 28-0

Mo 3 **Child Survivor**, jeden 1. Montag im Monat
15.30–18 Uhr, Kontakt (030) 2752511

Di 4 **Jüdischer Liederchor**
18.00 Proben jeden Dienstag 18.00 | Репетиции по вт.

FAMILIENZENTRUM »ZION«

Oranienburger Straße 31, 10117 Berlin
zion@jg-berlin.org ☎ 0151-744 82 619, 0151-744 82 620,
030-880 28 121, 030-970 058 51

Информация о месте проведения мероприятий у руководителей клубов

Mo 3 **Frauenklub**. Rezepte наших бабушек
12.00

Di 4 **Klub Kiew & Freunde**. 1. «Выдающийся скульптор с мировым именем – Якоб Лучанский. Судьба и творчество». Вед. М. Кундель. 2. Любимые песни и романсы известных исполнителей
15.00

Mi 5 **Klub Bakinez**. Заседание актива, обсуждение плана работы на I-е полугодие
15.00

Mi 5 **Klub Moskau**. Музыка трофейного кино «...Это было недавно, это было давно...». Вед.: Е. Каминская
15.00

Do 6 **Klub Dnepr**. Заседание актива клуба. Обсуждение плана работы на I-й квартал 2022
11.00

Do 6 **Literatursalon**. Литературный салон. Знакомство с произведениями авторов и их обсуждение. Отбор материала для Сборника
16.00

Mo 10 **Frauenklub**. «15 знаменитостей Голливуда, о еврейском происхождении которых вы не знали: Пола Абдул, Вайнона Райдер и др.»
12.00

Mo 10 **Klub Dnepr**. «Бермудский» любовный треугольник: А. Каплер, Ю. Друнина, С. Аллилуева». Вед.: Е. Глесс
15.00

Di 11 **Klub Odessa**. «Литературная Одесса в начале 20-го века». Вед. В. Копп
15.00

Mi 12 **Klub Leningrad**. «Король свинга – выдающийся кларнетист Бенни Гудмен». Вед. Э. Фейгман
15.00

Do 13 **Literatursalon**. Литературный салон. Знакомство с произведениями авторов и их обсуждение. Отбор материала для Сборника
16.00

Fr 14 **Klub Moskau**. Заседание актива Клуба. Обсуждение плана работы на I-й квартал 2022
12.00

Mo 17 **Frauenklub**. «Российские евреи на современной эстраде». Вед.: Л. Рахамимова
12.00

Di 18 **Klub Kiew & Freunde**. «Звезды балета. М. Барышников, М. Лиэпа. «Возвращенцы» и «невозвращенцы». Вед.: Е. Глесс
15.00

Mi 19 **Klub Moskau**. «Преодолеет ли Европа явление антисемитизма?». Вед. Д. Призамд
15.00

Do 20 **Klub Dnepr**. Заседание актива клуба. Подготовка к 24.01.2022
11.00

Do 20 **Literatursalon**. Литературный салон. Знакомство с произведениями авторов и их обсуждение. Отбор материала для Сборника
16.00

Do 20 **Klub Bakinez**. «Что день грядущий нам готовит? Наше будущее в свете проблем Covid'a и катренов Нострадамуса»
18.00

Mo 24 **Frauenklub**. «Памяти жертв Холокоста»
12.00

Mo 24 **Klub Dnepr**. Ко дню памяти жертв Холокоста. «Неизвестное сопротивление и неизвестные герои». Вед.: Л. Маркова
15.00

Di 25 **Klub Odessa**. Памяти жертв Холокоста
15.00

Mi 26 **Klub Leningrad**. Вечер, посвященный подвигу блокадников и памяти жертв Холокоста. Вед.: А. Галкин
15.00

Do 27 **FZ Zion** и Литературный салон. «Кто спасает одну жизнь, спасает весь мир»
16.00

Mo 31 **FZ Zion**. Лекция из цикла «Евреи Германии: 1700 лет вместе». «Германия в период крестовых походов. Еврейские погромы». Вед.: Д. Призамд
15.00

Kurse für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

Mo – Fr **Bildungszentrum**: Individuelle Nachhilfe in allen Schulfächern

Hebräisch: 9–13 Uhr, nach Vereinbarung (Erwachsene)

Computer: 9–13 Uhr, nach Vereinbarung (Erwachsene)

Deutsch für Senioren: Gruppenunterricht

Mo **Lyzeum für Kinder** (Russisch Grundschule, Vorschulvorbereitung, musikalische Früherziehung, Biblische Legenden, Jüdische Feiertage, Kunst): 15.40 Uhr: Gruppe I, 5 Jahre; 16 Uhr: Gruppe II, 4 Jahre

Keramik: 16–17 Uhr (Kinder); 17–18 + 18–19 (Erwachsene)

Bildungszentrum: 16 Uhr, Russisch, 10–11 Jahre, Gruppenunterricht

JANUAR 2022 · TEWET/SCHWAT 5782

- Di** **Lyzeum für Kinder** (Programm wie montags): 15.30 Uhr: Gruppe I, 8-9 Jahre; 15.45 Uhr: Gruppe II, 6-7 Jahre
Krav Maga, 18-19 Uhr (Mädchen); 19-20.30 Uhr (Erwachsene)
- Mi** **Gymnastik**: Kinder 16-17 Uhr, Jugendliche: 17-18.30 Uhr
- Do** **Lyzeum für Kinder** (Programm wie montags): 15.50 Uhr: Gruppe I, 9-10 Jahre; 16.20 Uhr: Gruppe II, 3 J.
Keramik, 17-18 Uhr (Kinder)
Boxen, 18-20 Uhr (Kinder)
Krav Maga, 17-19 Uhr (Kinder)
- Fr** **Tischtennis**: 11.30-14 Uhr (Erwachsene)
- So** **Boxen** 9-11 Uhr

JÜDISCHES GYMNASIUM

Großen Hamburger Straße 27 | ☎ 7262657 00

JÜDISCHE VOLKSHOCHSCHULE

Fasanenstraße 79-80 | ☎ 880 28 265

Kurse: www.jvhs.de

- Mo 31** 19.00 **Edith Bruck: »Il pane perduto«. Lesung und Gespräch zum Tag des Gedenkens an die Opfer des Nationalsozialismus.** In Kooperation mit dem Italienischen Kulturinstitut Berlin. Oranienburger Straße 29, 10117 Berlin, Großer Saal. Eintritt frei. Um Anmeldung wird gebeten: antwort.iicberlino@esteri.it

JUGENDZENTRUM OLAM

Joachimsthaler Str. 13 | 10719 Berlin. | Hinterhaus 2. Etage
☎ (030) 887 188 90

- Mo 3** 16.30 jeden Montag (3.1., 10.1., 17.1., 24.1.)
Kunstwerkstatt mit Krassimir, ab 6 Jahre, mit vorheriger Anmeldung
17.30 **Kinder- und Jugendchor**, außer 3.1. (mit vorheriger Anmeldung)
- Di 4** 16.00 jeden Dienstag (4.1., 11.1., 18.1., 25.1.), 16-17 Uhr
Rythmische Tanzgymnastik mit Anja, ab 5 Jahre
- Mi 5** 16.00 jeden Mittwoch (5.1., 12.1., 19.1., 26.1.)
17.00 **Selbstverteidigung** mit André, ab 6 Jahre, bis 18 Uhr
17.30 **Ballet** mit Natalia ab 5 Jahren, mit Voranmeldung
Kinder- und Jugendchor außer 5.1.; mit Voranmeldung
- Do 6** 15.30 jeden Donnerstag (6.1., 13.1., 20.1., 27.1.)
16.00 **Gemeinsame Hausaufgabenstunde**
Rythmische Tanzgymnastik ab 5 Jahre

- So 9** 12.00 jeden Sonntag (9.1., 16.1., 23.1.)
12.00 **Hip Hop** mit Samir ab 8 J. (bis 13 Uhr)
12.00 **Schach** ab 5 Jahren (3. Etage Vorderhaus)
13.00 **Peuloth & Chugim** für alle 6-11 J. (bis 17 Uhr)
14.30 **Peuloth** für alle ab 12 J. (bis 17 Uhr)
17.00 **Selbstverteidigung** mit André ab 6 J. (bis 19 Uhr)
- 31.1.** **Ferienbetreuung** 31.1.-4.2.2022, 9-15.30 Uhr
-4.2. nur nach vorheriger Anmeldung

Talmud Thora Schule @ Jugendzentrum Olam (ab 3 J.)

- Di 4** 16.00 jeden Dienstag (4.1., 11.1., 18.1., 25.1.)
17.00 **Play and learn English**
18.00 **Jüdische musikalische Erziehung**
Schöpferische Entwicklung & Denkprozesse
- Do 6** 16.00 jeden Donnerstag (6.1., 13.1., 20.1., 27.1.)
17.00 **Deutschunterricht** für Vor- & Schulkinder mit Tipps und Tricks von Pädagogen aus dem Goethe Institut
18.00 **Jüdische Lieder zum Mitsingen**
Experimentale Malerei. Jüdische Themen durch Zeichnen

- So 5** 10.00 jeden Sonntag (9.1., 16.1., 23.1., 30.1.)
10.40 **Meine kleine Thora.** Feste, Lieder, Traditionen
Deutschunterricht für Vor- & Schulkinder mit Tipps und Tricks von Pädagogen aus dem Goethe Institut
11.30 **Workshop:** Fantasie & Gedächtnistraining auf spielerische Art und Weise. ab 4 Jahren
12.20 **Bildende Kunst.** Jüdische Themen durch Zeichnen, Origami, Modelieren

Kesher Bejn Dorot – Generationsverbindendes Programm @ Jugendzentrum Olam

- So 5** 12.00 jeden Sonntag (9.1., 16.1., 23.1.)
Kinder- und Jugendsportgruppe
Turnhalle Oranienburger Str. 29
- Do 13** 18.00 **Bilinguale Literaturwerkstatt.** Die Welt in Masken. Die junge deutsch-jüdische Dichterin Alora Marx liest ihre Gedichte; Mod. Dr. N. Gaydukova
- So 16** 16.30 **Rosch Haschana Lallanot.** Das Neujahr der Bäume, in der Synagoge mit Rav. Y. Ehrenberg
- Mi 19** 16.00 **Wir feiern Tu Bischwat.** Geschichte, Gedichte, israelische Lieder und Seder. Moderation und musikalische Begleitung: Bella Bairamov + 17.00 Film: »Keren Kaemet Le Israel«. Leo-Baek-Haus, Herbartstraße 26
- Mi 26** 16.00 **Zum internationalen Tag des Gedenkens an die Opfer des Holocaust:** Erzählungen und Vernissage des Kunstmalers K. Obretenov + 17.00 Film: »Die Rettung bulgarischer Juden«. Leo-Baek-Haus, Herbartstraße 26.
auf Anfrage: **Lev Bikkur Cholim**, Krankenbesuche

KLUB DER KAUKASISCHEN JUDEN

Passauer Straße 4 | ☎ 236 26 382

VERANSTALTUNGEN

PROJEKT »IMPULS«

☎ 880 28-404, 0163-74 34 744, Dr. Svetlana Agronik
svetlana.agronik@jg-berlin.org

Erkundigen Sie sich bitte, ob die angegebene Veranstaltung tatsächlich stattfinden können. Пожалуйста, звоните, чтобы узнать, состоится ли мероприятие.

- Sa 1** 16.00 **Boris Rosenthal & Freunde.** Besuch des Konzertes im Kammermusiksaal der Berliner Philharmonie. Karten zum Sonderpreis nach Anmeldung: 0163 74 34 744
- So 2** 10.30 **Wanderung** mit Anastasia, ca. 15 km zu Fuß. Buddhistisches Haus, Gedenkstein für die Maueropfer, Reiterhof am Kindelwald, Uralte Eiche im Wald, Bieselheide. Picknick im Wald. Treff: S 1 Frohnau. T. 0163 74 34 744
- Mo 3** 18.30 **Jüdische Tänze** mit Amalya (Deutsch). Kontaktfreie Tanzübungen. Oranienburger Str. 29 (Mo 18:30-20.00). Anmeldung: T. 0163 74 34 744
- Mi 5** 11.00 **Theaterstudio Lori.** Ltg. Elena Klyuchareva. Vorbereitung мюзикла «Одесса-2» (Mo, Mi, Fr 11-17)
- Mi 5** 18.00 **Theaterwerkstatt** für junge Erwachsene (+18), Ltg. Maria Zharkova, maria_jarkova@yahoo.de (Mi 18-22)
- Do 6** 12.00 **Gedächtnistraining** mit Anastasia. Trainingsübung der памяти, Konzentration der Aufmerksamkeit, logische Aufgaben, Spiele. Fasanenstr. 79-80 (Do 12-13). T. 0163 74 34 744
- Fr 7** 11.00 **Wilmersdorf** mit Ludmila Budich. Exkursion «Крепость Голодающих» – посёлок бедных художников вокруг площади Людвиг Барная: социолог Э. Блох, писатель Г. Герман, кинозвезда К. Шпира...». Treff: U3 Rüdersheimer Platz, на платформе (5,-/3-)
- So 9** 11.00 **Mitte** mit Luda Budich. Exkursion: «Тайны еврейской жизни вдоль главной улицы старого Берлина – Унтер ден Линден. Евреи-музыканты, которые принесли славу Берлинской опере». Treff: U5 Museumsinsel, на платформе (5,-). T. 0163 74 34 744
- So 9** 15.00 **Theater** für Kinder ab 4 J. «Зимняя сказка» (от 4 лет). Праздничная Новогодняя программа. Ltg. & Mod.: Natalia Sudnikovic. Theater-Studio T&T, Tanzschule »Dance of Life«, Ltg. Julia Lotz. 12,- Kinder inkl. Geschenk/10,- Erwachsene: T. 0163 74 34 744. Gr. Saal, Oranienburger Str. 29
- So 9** 17.00 **The Oskar Strock & Eddie Rosner Orchestra.** Ltg. Dmitri Dragilew. Gesang: Anna Lukschina. Foxtrotts, Tangos und Swing von Eddie Rosner, Oskar Strock, Friedrich Holländer, Theo Mackeben u.a. Großer Saal, Fasanenstr. 79-80, 10623 Berlin. Karten (8,-/5,-): T. 0163 74 34 744
- Mi 12** 11.00 **Charlottenburg** mit Ludmila Budich. Exkursion: «Шарлоттенбург – центр еврейской и российской культуры немецкой столицы. Эмиграция 1920-х гг. Еврейская жизнь вдоль Бляйбтройштрассе, еврейские филантропические организации из России в Берлине. Л. Брамсон и ОПТ». Treff: S Bhf. Savignyplatz, на платформе (5,-). T. 0163 74 34 744

- So 16** 11.00 **Mitte** mit Tatjana Pauly (Russ). Exkursion по историческому центру Берлина, от Гумбольдт-Форума до Фридрихвердерской церкви. Знакомство с 500-летней историей Дворца-резиденции Гогенцоллернов и другое (5,-). Treff: Berliner Dom. T. 0163 74 34 744
- Di 18** 18.00 **Nelly Shulman** Vortragsreihe »Kunstgeschichte« (Russ.). Иллюстрированное путешествие по Старой национальной галереи. От Авраама и Агари до Самсона и Далилы. Художники Ренессанса и библейские сюжеты (5,-/3,-). Fasanenstr. 79-80. T. 0163 74 34 744
- Do 20** 18.30 **Film »Persischstunden«** («Уроки фарси»): D/RU/ Belarus 2020. Deutsch, mit russ. Simultanübersetzung R: Vadim Perelman, Drehbuch: Ilya Zofin. Filmvorstellung mit Ilya Zofin und Vessela Martschewski. Großer Saal, Fasanenstr. 79-80 (8,-/5,-). Anmeldung: T. 0163 74 34 744
- Fr 21** 11.00 **Mitte** mit L. Budich. Exkursion »История берлинского здравоохранения и вклад евреев в его расцвет. Рахель Хирш – первая женщина, проф. Пруссии«. Treff: U6 Friedrichstr., на платформе (5,-/3,-). T. 0163 74 34 744
- So 23** 17.00 **Mono-Oper »Tagebuch der Anne Frank«.** Musik: Grigori Frid. R: Natalia Gorschkova. Nataly Nejinsky, Sopran. Ivanna Nelson, Klavier. Mit Musiktheater Lori. Großer Saal, Fasanenstr. 79-80. Anmeldung: T. 0163 74 34 744.
- Mo 24** 17.00 **»Kinosaal«:** Ltg. Nata Merenkova. Фильм »Мартин Иден«, 2019, мелодрама. Реж.: Пьетро Марчелло. В ролях: Л. Маринелли, Д. Кресси и др. Награды Венецианского кинофестиваля: за лучшую мужскую роль и лучший итальянский фильм 2019. Seminarraum, Oranienburger Str.
- Fr 28** 11.00 **Charlottenburg** mit Luda Budich. Exkursion »Академический квартал 'Нового запада' и еврейская жизнь вокруг Штайнплац. Вклад берлинских евреев в борьбу с преступностью«. Treff: U9 Zoologischer Garten, на платформе (5,-). T. 0163 74 34 744
- So 30** 11.00 **Mitte** mit Luda Budich. Exkursion: »Вклад евреев в расцвет театральной жизни Берлина и еврейские звезды: Отто Брамс, Макс Рейнхардт, Фритци Массари и др.«. Treff: U5 Brandenburger Tor, на платформе (5,-). T. 0163 74 34 744

TRADITIONSCLUB »MASSORET«

Fasanenstraße 79–80, ☎ 880 28-245

- So 2** 15.00 **Konzert** K. Gordadse (Gesang) & N.Kurenkov (Klavier): Populäre Lieder. Популярная музыка
- So 9** 15.00 **Konzert** E. Danko (Gesang) & A.Danko: Volkslieder Народные песни
- So 16** 15.00 **Konzert** A. Sur (Violine) & M.Gontar (Klavier): Klassische Musik. Классическая музыка
- So 23** 15.00 **Konzert** L.Krupskaja (Gesang) & A.Krupskij: Jüdische und Internationale Lieder. Еврейские и интернациональные песни
- So 30** 15.00 **Vortrag** D. Prisamd: 1. zu Tu bi Schwat. 2. zum Holocaust-Gedenktag. День памяти жертв Холокоста

SENIORENTREFF »ACHVA«

Gemeindehaus, Fasanenstr. 79–80, ☎ 880 28-245

SYNAGOGUE PESTALOZZISTRASSE

Pestalozzistraße 14, 10625 Berlin

Di 25 »Lebensmelodien Konzert«
19.00
Eintritt frei. Anmeldung: www.lebensmelodien.com/konzert-synagoge, management@lebensmelodien.com

WISSENSCHAFTLICHE GESELLSCHAFT

Oranienburger Straße 31, Zi. 311

Mi 5 »Schwierige Fragen« der Schulchemie, auch Konsultation für Studenten. Prof. V. Mairanowski. Anmeldung, T 030 465 79 72

So 9 **Biologie, Genetik.** Individuelle Konsultationen für Gymnasiasten (+ 23.1.) V. Kochergin. Anmeldung, T 030 236 271 32

Di 18 **Online Jahresversammlung.** Jahresbericht über die Tätigkeit der WiGB 2021. Anmeldung, Tel. 030 465 79 72

IKC »BNEJ OR«

Passauer Straße 4, 10789 Berlin

Mo 3 Lesetheater »Mendel & Söhne«.
17.00 Proben Mo, Di, Fr | Di 17.00 Literatur-Meisterklasse

Mi 19 **Dom Deribas**
17.00 (jeden 3. + 4. Mittwoch 17 Uhr)

KLUB DER KRIEGSVETERANEN

Gemeindehaus, Fasanenstraße 79-80

Di 4 **Lesung zum Internationalen Gedenktag an die Opfer des Holocaust,** D. Prizamd. Чтение: «Международный день памяти жертв Холокоста», Д. Призамд.
15.00

Di 25 **Konzertprogramm,** Gesang I. Ginsburg
15.00 Концертная программа, И. Гинзбург

SONSTIGES

So 9 **Führung durch die Ausstellung Frédéric Brenner – ZERHEILT.** Jüdisches Museum Berlin, Lindenstraße 14, auch am: 16., 23. und 30.1., 16 Uhr
16.00

Di 25 »Wir haben uns in einem offenen Dachstuhl versteckt«. Zeitzeugenberichte über die Verfolgung und Ermordung jüdischer Familien in Tarnow 1939–1945. Topographie des Terrors, Niederkirchnerstr.
19.00

LEBENSMELODIEN KONZERT

Christophe Horak, Violine
Francesca Zappa, Viola
Oscar Bohórquez, Violine
Claudio Bohórquez, Violoncello
Kantor Isidoro Abramowicz, Gesang
Nur Ben Shalom, Klarinette
Michael Cohen-Weisert, Klavier und musikalische Bearbeitung

Gunter Schoß liest die Geschichten der Menschen, die angesichts des Todes komponiert und musiziert haben.

Lebensmelodien werden vom Beauftragten der Bundesregierung für jüdisches Leben und den Kampf gegen Antisemitismus Dr. Felix Klein gefördert.

Digital Anmeldung
25.01.2022
19:00 UHR
SYNAGOGUE PESTALOZZISTRASSE
PESTALOZZISTRASSE 14, 10625 BERLIN

Die Teilnahme ist kostenlos.
Für den Zugang gelten die Regelungen zum Zeitpunkt des Konzertes.
ANMELDUNG: WWW.LEBENSMELODIEN.COM
MANAGEMENT@LEBENSMELODIEN.COM

Gefördert durch:
Beauftragter der Bundesregierung für jüdisches Leben und den Kampf gegen Antisemitismus
EVANGELISCHER KIRCHENKREIS Synagogen/Schöneberg
Jüdisches Museum Berlin
Jüdische Gemeinde Berlin

Jüdische Kinderbücher zum Vorlesen? Wir haben sie!

PJ-Library – Mit dem neuen Programm für Kinder zwischen 2 und 8 Jahren erhalten Sie kostenfrei zehn Kinderbücher pro Jahr nach Hause.

Mehr Info und Anmeldung: www.pj-library.de



SECHS MONATE JUGENDZENTRUMSLEITUNG

Ein Interview mit Shelly Schlafstein



Shelly, du leitest jetzt seit einem halben Jahr das Jugendzentrum. Wie ist es dir ergangen?

Die Arbeit bereitet mir so viel Freude. Ich hatte eine Vision, mit der ich im Sommer gestartet bin und ich bin froh, dass ich so viel Unterstützung bekommen habe von allen Seiten. Von der Gemeinde, vom Team, aber auch von den Eltern. Das hat die Arbeit enorm erleichtert und vorangebracht.

Was war deine Vision im letzten Sommer?

Das Wichtigste war mir, ein großes Team aufzubauen, denn keine Vision ist alleine zu verwirklichen. Ich habe mit vielen Leuten gesprochen und viele davon sind jetzt Bestandteil des Teams. Andere kamen selbst auf mich zu, und ich nehme jede Hilfe dankend an. Es gibt für jeden etwas zu tun und ich freue mich, dass so viele motivierte Menschen ihre Freizeit ehrenamtlich hier verbringen. Das Team ist bunt gemischt – professionelle Pädagogen, Madrichim, Chugisten, Küchenaushilfen oder einfach helfende Hände – und jeder hilft jedem; alle lernen voneinander.

Mein zweiter Wunsch war es, das Juze mit Leben zu füllen und zu einem offenen Ort für Groß und Klein zu machen. Wir haben ein tolles Nachmittagsprogramm unter der Woche geschaffen und auch sonntags von morgens um 10 bis abends um 19 Uhr ein volles Haus. Im Moment können wir leider nur die Teilnehmenden in die Räume lassen, aber

in Zukunft möchten wir auch für die Eltern eine gemütliche Atmosphäre schaffen und hoffen, dass die Pandemie es bald zulässt. Das Jugendzentrum soll ein Ort der Begegnung sein, an dem Familien mit ihren Kindern nach der Schule und am Wochenende gemeinsam Zeit verbringen, Hausaufgaben erledigen, lecker essen und chillen.

Was bietet Ihr konkret an?

Außer am Schabbat bieten wir jeden Tag in der Woche etwas an. Wir haben ein Kunstatelier für alle ab 6 Jahre mit dem Kunstpädagogen Krassimir, Ballett mit Natalija und Gymnastik ab 5 mit Anna Maria. Außerdem gibt es den neuen Kinder- und Jugendchor unter der Leitung von Kantor Abramovitch ab 8, die Selbstverteidigungsform Sambo ab 6, ein Musikensemble ab 8, Hip-Hop ab 8, Nachhilfe, Hebräisch und Schach. Beim wertvollen Angebot der Talmud-Thora-Schule für Kinder von 3 bis 6 liegt der Fokus wiederum auf der Früherziehung, kreativer experimenteller Kunst, Unterstützung der schöpferischen Entwicklung und musikalischer Erziehung. Dazu gibt es für Vorschüler auch noch Sprachunterricht in Deutsch und Englisch und Mathematik als Vorbereitung zur Einschulung, und natürlich den klassischen Juze-Sonntag mit Peulot und Chugim für alle von 6 bis 18 sowie unser Ferienprogramm. Insgesamt haben wir pro Woche 150 bis 200 Personen im Haus.

МАРКУ МОРОЗУ – 85!

Ist denn genug Platz für so viele Kinder und Jugendliche?

Über den Räumen des Jugendzentrums in der Joachimsthaler Straße 13 gibt es ein Dachgeschoss, das gerade für uns ausgebaut wird. Ich bin dankbar, dass die Gemeinde uns dadurch die Möglichkeit gibt, unser Angebot zu erweitern. Die Bauarbeiten gehen voraussichtlich bis Frühjahr 2022 und wir haben viele Ideen, was in den neuen Räumen passieren soll. Wir werden einen Gymnastikraum haben, eine Werkstatt für ein erweitertes Kreativprogramm, eine Küche, in der man gemeinsam backen und kochen kann und Gruppenräume, die wir flexibel nutzen können, von Programmen für Eltern mit Babys bis hin zu Aktivitäten für junge Erwachsene.

Das hört sich super an. Wo informiert Ihr über Euer Angebot?

Unser Programm findet man bei Facebook unter »Jugendzentrum Olam Berlin« und auf Instagram unter »Jugendzentrum.Olam«. Im »jüdischen berlin« gibt es im Kalender alle Informationen über unsere Aktivitäten, und natürlich sind wir klassisch per E-Mail (jugendzentrum.olam@jg-berlin.org) und Telefon (030 887 188 90) zu erreichen.



В январе у нашего друга Марка Мороза, замечательного человека, председателя клуба Ленинград, будет большой юбилей.

За эти годы он стал квалифицированным специалистом, проявил себя прекрасным организатором, внимательным и чутким человеком.

Будучи коренным ленинградцем, интеллигентом «питерского разлива», Марк прошел большой и славный жизненный путь.

Многие годы он успешно проработал в Ленинграде на руководящих должностях в научно-исследовательском институте Судостроительной промышленности. Переехав в 1993 году с семьей в Берлин, Марк сразу же активно включился в общественную жизнь Еврейской общины. В это время происходил большой приток в Германию молодежи из стран бывшего Советского Союза и возникла острая необходимость в помощи им при интеграции в новую жизнь. И Марку в короткий срок удалось создать мощный Образовательный центр, к работе в котором он смог привлечь многих квалифицированных специалистов. Это объединение успешно работает и сейчас в составе Семейного центра СИОН.

Еще одним важным этапом в его жизни стала активная работа в клубе Ленинград, одним из основателей которого он являлся. А через десять лет в 2015 году Марк был избран председателем клуба и смог добиться дальнейшего расцвета его деятельности.

Дорогой Марк! Сегодня, в это непростое время, мы не можем присутствовать на твоём торжестве. Но мысленно мы рядом и передаем наши самые теплые пожелания оставаться всегда таким же жизнелюбивым, интеллигентным и внимательным, каким мы тебя знаем. Пусть сопутствует этому любовь к тебе твоих родных и друзей и пусть твоя жизнь будет по-прежнему наполненной, счастливой и приятной.

Пусть счастье никогда твой дом не покидает, здоровье пусть не убывает.

Прекрасных, радостных и светлых дней желаем мы тебе в твой юбилей

Клуб Ленинград

DU SINGST GERNE?



**DANN SUCHEN
WIR GENAU DICH
FÜR DEN JÜDISCHEN
KINDER- UND
JUGENDCHOR!**

**Proben für alle von 8 bis 16:
17.30–19 Uhr**
Montag: Jugendzentrum
„Olam“, Joachimstaler Straße 13
Donnerstag: Kiddusraum
Synagoge Pestalozzistraße 12-14

Melde dich gerne per Email
kantor.abramowicz@jg-berlin.org oder
jugendzentrum.olam@jg-berlin.org
oder telefonisch unter 030 8871 8890

**WIR FREUEN
UNS AUF DICH!**





JÜDISCHE GEMEINSCHAFT BERLIN

Zum Redaktionsschluss stand noch nicht fest, ob die Kurse und Veranstaltungen wegen der Corona-Maßnahmen im Januar stattfinden können.

На момент выхода в печать еще не было ясно, состоятся ли эти мероприятия в январе из-за карантина.

Лицей для малышей



*Развитие речи и логического мышления, начальная математика, рисование и музыка для детей от 3-х лет. Желающих записаться и пройти собеседование просим звонить по тел: 030 / 970 05 851 или: 0151 744 82 619
Количество мест ограничено*

Aviv

Rhythmische Gymnastik für Kinder ab 3 Jahre

Zi. 209



Приглашаем детей в возрасте от 3-х лет в студию ритмической гимнастики »Aviv«

K. 209

PC- & Tablet-Kurse für Erwachsene

ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЗАНЯТИЯ
НА КОМПЬЮТЕРЕ, ПЛАНШЕТЕ И СМАРТФОНЕ



Время уроков и количество занятий определяются индивидуально

Запись по телефону:
030 / 970 05 851
с 9 до 13

K. 109

Deutschkurse für Senioren

Курсы немецкого языка для взрослых в группах (Online)

I группа –
ср. 11.00–13.00

II группа –
вт., пт. 10.00–12.00

III группа –
пн., чт. 10.00–12.00



Keramikstudio für Erwachsene & Kinder



In unseren Kursen lernen Sie Keramik-, Glasur- und Brenntechniken sowie Dekorationsarten.
Zi 413

Студия керамики приглашает детей и взрослых овладеть искусством изготовления керамических изделий. K. 413

Yoga - Rücken (Online)

Курсleitung: Physiotherapeutin mit langjähriger Berufserfahrung in Russland und Deutschland. (Mittwochs 11.00)



Йога для спины (Online)

Занятия проводит физиотерапевт с многолетним стажем работы в России и Германии. (среда 11:00)

Еврейская община г. Берлин
Семейный центр Сион



Oranienburger Straße 31 · 10117 Berlin

☎ 970 05 851

zion@jg-berlin.org

Bildungszentrum

Das BZ fördert die Lernbedürfnisse der Schüler und Schülerinnen durch individuelle Nachhilfe erfahrener Pädagogen.
Hilfestellung bei Hausaufgaben



Info:
030 / 970 05 851
+49 / 151744 82 619
Zi. 207 (und Online)



Иврит для всех ·
Ivrit für alle ·
Mo-Fr 9-13 Uhr

Для тех, кто хочет говорить на языке своих предков – языке Торы, организуются индивидуальные занятия по изучению иврита.

Запись по телефону 970 05 851, с 9 до 13 К. 109

Für diejenigen, die Hebräisch lernen möchten, die Sprache unserer Vorfahren, bieten wir Individualunterricht an.

Anmeldung unter 970 05 851, 9-13 Uhr Zi. 109

НАСТОЛЬНЫЙ ТЕННИС ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

В спортивном зале по пятницам с 11:30 до 14
Справки по тел.: 880 28 121



TISCHTENNIS FÜR ERWACHSENE

Jeden Freitag von 11.30 bis 14 Uhr in der Turnhalle
Anmeldung: 880 28 121

BOXEN UND SELBSTVERTEIDIGUNG



Das Boxtraining und der Selbstverteidigungskurs mit Oleg Polewoi.

Do. 18.00 und So. 9.00

Wir freuen uns auf Ihre rege Teilnahme!

Клезмер ансамбль «Сион» предлагает взрослым, умеющим держать в руках музыкальные инструменты, и желающим проводить приятный досуг – музицировать вместе с нами.



Тел.: 970 05 851 или 0179 96 00 560 - Игорь



**AKBAN
Berlin**



Die Israelische Schule für
Kampfkunst,
Selbstverteidigung und
Fitness



Сердечно поздравляем Марка Мороза с замечательным юбилеем: **85-летием!**

М. Мороз один из основателей клуба «Ленинград» и его председатель.

Желаем дорогому юбиляру долгих лет жизни, крепкого здоровья, душевной гармонии и оптимизма.

Счастья, добра и благополучия Вам и Вашим близким.



Сотрудники семейного центра Сион



Projekt Impuls / Integrationsdezernat
T 880 28-404, 0163-74 34 744, Dr. Svetlana Agronik
Änderungen vorbehalten | Возможны изменения!



So 9. Januar | 15.00
GroßerSaal
Oranienburger Str. 29

»Wintermärchen« (für Kinder ab 4)
Theater-Studio T&T & Tanzschule »Dance of Life«
Litg. Julia Lotz

«ЗИМНЯЯ СКАЗКА» (от 4 лет).
Праздничная Новогодняя программа
Leitung & Moderation: Natalia Sudnikovic

Karten (Kinder 12,- inkl. Geschenk/ Erwachsene 10,-): T: 0163 74 34 744



So 9. Januar | 17.00

Großer Saal, Fasanenstr. 79-80, 10623 Berlin

The Oskar Strock & Eddie Rosner Orchestra

Künstlerischer Leiter: Dmitri Dragilew

Gesang: Anna Lukschina

Konzert zum 90. Jubiläum der sensationellen Berliner Erfolge von Oskar Strock und Eddie »Adi« Rosner: 1932 lebten und traten sie erfolgreich in Berlin auf. 1933 verließen sie wegen des Hitlerregimes Deutschland...

Foxtrotts, Tangos, Swingkompositionen und Songs von Rosner und Strock, die sie selbst oder ihre damalige Kollegen interpretiert bzw. komponiert haben, u.a. Friedrich Hollaender und Theo Mackeben. Auf Deutsch, Polnisch, Englisch, Jiddisch und Russisch.

Das Ensemble steht unter der Obhut der Internationalen Oskar Strock & Eddie Rosner Gesellschaft und gastiert auf verschiedenen Bühnen in Berlin und Deutschland.

Karten (8,-/5,-): T 0163 74 34 744, svetlana.agronik@jg-berlin.org



Berliner Musiktheater Lori
23. Januar 2022
um 17.00

Grigori Frid
Tagebuch der Anne Frank

Nataly Nejinsky - Sopran
Ivanna Nelson - Klavier

Regie
Natalia Gorschkova

Anmeldung: 0163 74 34 744, svetlana.agronik@jg-berlin.org
Eintritt frei. Um Spenden wird höflichst gebeten.



Do 20. JANUAR / 18:30 UHR (8,-/5,-)
Fasanenstraße 79-80, 10623 Berlin, Großer Saal

Premiere in der Jüdischen Gemeinde zu Berlin:
Film „PERSISCHSTUNDEN“
D/RU/Belarus 2020. Deutsch, mit Simultanübersetzung ins Russisch

Regisseur: Vadim Perelman. Drehbuch: Ilya Zofin
In den Hauptrollen: Lars Eidinger und Nahuel Perez Biscayart

Filmvorstellung mit Ilya Zofin und Vessela Martschewski.

»FESSELT ÜBER ZWEI
ATMOSPHERISCH
DICHTER
SPIELSTUNDEN.«
WELT IM SONNEN
PROGRAMM 110

FIN STARKES
SCHAUSPIELERDUELL
ZWEIER UNGLEICHER
FIGUREN.«
PROGRAMM 110

PERSISCHSTUNDEN

Zur Erweiterung unseres Pflegeteams suchen wir engagierte **Gesundheits- und Krankenpfleger (m/w) | Altenpfleger (m/w) | Pflegehelfer (m/w) | Servicekräfte (w)**

Sie sind:

- examierte/r Gesundheits- und Krankenpfleger/in oder Altenpfleger/in oder Pflegehelfer/in mit 200 Stunden Basiskurs
 - haben Erfahrung in der ambulanten Pflege (wünschenswert, aber nicht Voraussetzung)
 - suchen nach beruflichen Veränderung und Herausforderung
 - schätzen selbstständige, verantwortungsbewusste Arbeit in einem qualifizierten Team,
 - möchten sich motiviert mit Ihrer Erfahrung und Persönlichkeit in unser Pflegeteam einbringen.
- Sie wünschen sich:
- einen mitarbeiter- und patientenorientierten Arbeitsplatz
 - die Möglichkeit zur eigenen Fortbildung
 - ein freundliches, aufgeschlossenes und multikulturelles Team
 - Raum für Engagement und Kreativität?
 - Vergütung mit Schicht- und Feiertagszuschlägen
 - die Möglichkeit, in Voll- oder Teilzeit oder auf 450-Euro-Basis zu arbeiten...

Dann sollten Sie uns kennen lernen! Richten Sie Ihre vollständige Bewerbung bitte nur per E-Mail an: kontakt@sozialwerk-jgb.de

Stellenanzeigen

Die Jüdische Gemeinde zu Berlin sucht



für das Hermann-Strauss-Pflegeheim

Examierte/n Gesundheits- u. Krankenpfleger/in + Examierte Altenpfleger/in (m/w/d, 38,5 St/Wo)

Ihre Aufgaben: Fachgerechte Grund- und Behandlungspflege aller Pflegestufen • Professionelle und bedürfnisorientierte Betreuung und Beschäftigung • Hauswirtschaftliche Tätigkeiten Selbstständige Durchführung und Dokumentation der Pflege

Ihr Profil: Abgeschlossene Fachausbildung als examinierte Krankenschwester/Gesundheits- und Krankenpfleger bzw. als examinierte/r Altenpfleger/in • Einsatzbereitschaft, Teamfähigkeit, Konfliktfähigkeit • Körperliche und seelische Stabilität • Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten, Wochen- u. Feiertagsdienst | Für Rückfragen: T 030 326 9595015

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die Personalabteilung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Oranienburger Str. 28, 10117 Berlin, personal@jg-berlin.org | www.jg-berlin.org

Erzieher/in (m/w/d) für die Kindertagesstätten der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

Ihre Aufgabe: Betreuung der Kinder, insbesondere der Krippenkinder, in der Kita im Rahmen der Ganztagsbetreuung und unter Beachtung des Berliner Bildungsprogramms sowie der Vermittlung jüdischer Erziehung.

Ihr Profil: Sie haben einen Abschluss als staatlich anerkannte/r Erzieher/in oder Sozialpädagoge/in. Berufserfahrung in einer Kindertagesstätte wäre wünschenswert. Sie verfügen über sehr gute Deutschkenntnisse, Hebräischkenntnisse sind von Vorteil
Wir bieten: attraktive Vergütung in einem motivierten Team. Für Rückfragen: T 030 891 67 48, Frau Perez, T 030 3011944, Frau Radzyski



BETREUTES WOHNEN IM HAUS »JEANETTE WOLFF«

Das Haus »Jeanette Wolff« der Jüdischen Gemeinde zu Berlin ist eine zentral – in der Nähe des Lietzensees – gelegene Einrichtung mit seniorengerechten Wohnungen. Verteilt auf 5 Etagen haben bis zu 81 Bewohner in eigenen Ein-Zimmer-Appartements mit Balkon die Möglichkeit, in der jüdischen Tradition zu leben. Unter Berücksichtigung der Individualität des Einzelnen werden die Bewohner unterstützt durch lebenserleichternde Service-Leistungen und Unterhaltungsangebote: • Koschere Verpflegung und eigene Betstube • Wäscheversorgung, Zimmerreinigung • Gemeinsame Feiertagsgestaltung • Freizeitangebote wie Tanzcafé, Gedächtnistraining, Gymnastik, Vorträge, Bibliothek • 24-stündige Erreichbarkeit des gemeindeeigenen Pflegedienstes in Kooperation • Rund-um-die-Uhr-Bewachung des Hauses • Großzügige Gartenanlage • Lebensmittelgeschäft, Restaurants, Apotheke, Friseur, Bus und S-Bahn fußläufig erreichbar. Wir freuen uns auf Sie!

Rufen Sie uns an: T (030) 326 959 13,
Dernburgstraße 36, 14057 Berlin

ПРОЖИВАНИЕ С ОБСЛУЖИВАНИЕМ В ДОМЕ ИМ. ЖАНЕТТЫ ВОЛЬФ

Дом им. Жанетты Вольф при Еврейской общине Берлина расположен в центре города на озере Лицензее. Идеально оборудованные для пожилых людей однокомнатные квартиры с балконом, расположенные на пяти этажах, предоставляют 81 жителю этого заведения возможность провести вечер жизни в еврейском окружении. Мы предлагаем комплексное обслуживание, которое облегчает жизнь и учитывает индивидуальные потребности и желания каждого из жителей, а также разнообразные развлечения:

- кошерное питание и собственная синагога • услуги по стирке белья и уборке комнат • совместное проведение праздников • развлекательные мероприятия, такие как чаепитие с танцами, тренировка памяти, гимнастика, лекции, библиотека • круглосуточная помощь сотрудников службы по уходу при Общине • круглосуточная охрана здания • обширный сад во дворе дома • продуктовый магазин, рестораны, аптека, парикмахерская, автобусная остановка и станция метро рядом.

Мы рады приветствовать Вас!

Звоните нам по телефону (030) 326 959 13.

Мы говорим по-русски и по-немецки. Дом им. Жанетты Вольф, улица Dernburgstraße 36, 14057 Берлин.

Goodbye 2021. Welcome 2022.

Wir sagen Danke: Danke für Ihre Treue und Ihr Verständnis in einem Jahr 2021, von dem wir alle gehofft hatten, dass es so nicht verlaufen würde. Jetzt begrüßen wir alle ein neues Jahr, das uns vielleicht wieder mehr Normalität, Freude, Zuversicht und Gemeinsamkeit bringt. Ihnen, Ihren Familien, Freunden, Bekannten, Kollegen und Mitarbeitern wünschen wir nun einen wunderbaren Start ins Jahr 2022 und haben selbst nur den einen großen Wunsch: Bleiben Sie gesund.

IHR TEAM DER MERCEDES-BENZ NIEDERLASSUNG BERLIN.



Anbieter: **Mercedes-Benz AG, Niederlassung Berlin | 9 x in und um Berlin**
Salzuffer 1, 10587 Berlin, Telefon +49 30 3901 2000, www.mercedes-benz-berlin.de
Seeburger Straße 27, Rhinstraße 120, Holzhauser Straße 11,
Daimlerstraße 165, Hans-Grade-Allee 61 - Schönefeld,
Alt-Buch 72, Körnerstraße 50-51, Blankenburger Straße 85-105





Социальный отдел

предлагает компетентные консультации и обслуживание в социальной сфере на русском, немецком, английском и иврите.

Oranienburger Str. 29, 3. Et, 10117 Berlin

Прием посетителей и телефонные консультации по вашим вопросам: пн., вт., чт., пт. 09.00–12.30, чт. 14.00–16.00 + по договоренности

Рувин Брацлавский ☎ 880 28 137,
Консультации по социальным вопросам
Марианна Давыдов ☎ 880 28 142,
Консультации для пожилых людей
Игорь Зингер ☎ 880 28 145,
Координатор работы волонтеров
Пинхас Гринберг ☎ 88028 148,
Консультации по общим вопросам
Белла Кальманович ☎ 880 28 157,
Консультации по социальным вопросам
Жанна Розова ☎ 880 28 136, Консультации по социальным вопросам



Hannelore Altmann, Dezernentin für Integration

Sprechstunde nach Vereinbarung
Anmeldung ☎ 880 28 232/4
Запись на прием по ☎ 880 28 232/4

CHILD SURVIVORS

jeden 1. Montag im Monat 15.30–18.00
Fasanenstr. 79-80 · Kontakt 275 25 11

Psychologische Beratung

Nicolai-Alexej Stern
Dipl. Psychologe/Psychotherapeut
☎ 22393174 | praxis.stern@yahoo.de

Rechtsanwalt Arkadij Gorischnik

kostenlose Beratung für Gemeindeglieder: 1. Mi/Monat 16–18 Uhr,
Gemeindehaus, ☎ 88028-0

Бесплатные юридические консультации проводит адвокат Аркадий Горишник – каждая первая среда месяца с 16 до 18 ч., Fasanenstr. 79/80, ☎ 88028-0



Hausverwaltung

Di 14–17 Uhr | Fr 9–11 Uhr
Telefon 88028-199
Oranienburger Str. 28–31
10117 Berlin



Die Sozialabteilung

bietet kompetente Beratung und Betreuung im sozialen Bereich auf Deutsch, Russisch, Iwrit und Englisch an.

Oranienburger Str. 29, 3. Et, 10117 Berlin

Sprechstunde und telefonische Beratung bei allen persönlichen Anliegen:
Mo, Di, Do, Fr 9–12.30 Uhr, Do 14–16 Uhr + nach Vereinbarung

Ruvин Brazlavski ☎ 880 28 137,
Soziale Beratung
Marianna Davydov ☎ 880 28 142,
Rund ums Alter
Zanna Rozova ☎ 880 28 136,
Soziale Beratung
Igor Singer ☎ 880 28 145,
Organisation Ehrenamt
Pinchas Grinberg ☎ 88028 148,
Allgemeine Beratung
Bella Kalmanovich ☎ 880 28 157,
Soziale Beratung

Sprechstunde der Sozialabteilung zu allgemeinen sozialen Belangen

jeden Mittwoch 9–13 Uhr

im Gemeindehaus
Fasanenstr. 79-80, Zi. 3

В Доме Общины на Fasanenstr. 79-80,
в комнате номер 3
по средам с 9 до 13
работник социального отдела проводит
консультации
по общим вопросам.



Servicestelle

im Gemeindehaus

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Malenkov
Mo–Do 8–16 Uhr | Fr 8–14.30 Uhr
Jüdische Gemeinde zu Berlin
Fasanenstraße 79-80
10623 Berlin | Tel 030 88028-0

SOZIALWERK

Ambulanter Pflegedienst



der Jüdischen Gemeinde zu Berlin gGmbH
Dernburgstraße 36 | 14057 Berlin

☎ 30 10 14 06 | Fax 30 10 14 45
24-h-Erreichbarkeit
ambulante-pflege-jgb@web.de

- Wir beraten, betreuen und pflegen Sie – zuverlässig, multikulturell, mehrsprachig
- Alten- und Krankenpflege | Seniorenbetreuung | Beratung | Hauswirtschaftliche Versorgung
- Alle Kassen, Sozialämter, Privatversicherte, Beihilfeberechtigte

SOZIALWERK

Ambulanter Pflegedienst



Sie suchen einen Ausbildungsplatz und haben Freude am Umgang mit älteren Menschen?

Sie haben die Schule beendet und suchen einen attraktiven Arbeitgeber, der Ihnen die Altenpflegeausbildung in Berlin ermöglicht?
Wenn Sie sich sicher sind, in der Pflege und Betreuung älterer Menschen richtig zu sein, dann können Sie bei uns als Azubi zur/zum examinierten Altenpfleger/In beginnen.
Wir heißen Sie herzlich willkommen, arbeiten Sie gut ein und sind für Sie da.

Bewerben Sie sich jetzt:
kontakt@sozialwerk-jgb.de oder
personal@jg-berlin.org

»jüdisches berlin«

Wenn Sie kein Mitglied der Jüdischen Gemeinde sind, aber über jüdisches Leben in Berlin informiert sein wollen, können Sie unser Magazin für 25,- Euro im Jahr abonnieren. Es erscheint monatlich (außer im Juli und August). Senden Sie eine Anfrage mit Namen und Adresse an:
jb@jg-berlin.org oder an:

Jüdische Gemeinde zu Berlin, Redaktion
»jüdisches berlin«, Oranienburger Str.
29, 10117 Berlin

GRATULATIONEN • ПОЗДРАВЛЕНИЯ



Unsere Glückwünsche gelten ehrwürdigen Geburtstagskindern mit runden, hohen Geburtstagen.

Наши искренние поздравления уважаемым именинникам с круглыми и большими датами:

- 1.1. Svetlana Bachmachnikova, Yuriy Davydov, Serafima Gurevich, Alexandre Nadgorny, Boris Sandler, Emiliya Slonimska, Abraham Springer, Alexandra Veprinska
- 2.1. Michael Khasin, Noach Jörg Klockow, Leonid Tabakman
- 3.1. Bella German, Siegrid Höfig, Alla Krasnitskaya, Mark Rasputnik, Ingrid Ruschin, Bärbel Voigt
- 4.1. Judith Altschüler, Solomon Kazatchkov, Jossif Mikhalevitch
- 5.1 Boris Flikchtein, Irina Fraiman, Ilja German, Evelyn Kofman-Sejnina, Leonid Niessmann, Ursula Poetke, Lev Prymak, Zeev Winder
- 6.1. Rita Erna Devletian, Iraidia Mariantchik, Vadim Spolanski
- 7.1. Albert Abargel, Galina Komanova, Marlen Lentchits, Mark Moroz, Josyp Nepomnyashchij, Victor Yassmann
- 8.1. Edita Adler, Jouri Kostinski, Alexandre Kouchnir, Schimon Rozanski
- 9.1. Evgeni Fischmann, Bella German, Oleg Kaufman, Zysia Komissartchik, Dora Manevitch, Emilia Popova, Gisyia Roytikh, Ruth Stadnik-Goldstein, Ludmilla Wainer
- 10.1. Polina Bin, Harry Broch, David Garber, Nina Müller, Doroteia Palei, Grigorij Risker, Horst Selbiger, Rita Taube, Zoya Vasylyeva, Liudmyla Vernik
- 11.1. Lilia Beniaminova, Mykhailo Karshenbaum, Jakow Schechter
- 12.1. Oleksandr Berezynskiy, Milia Kaplun, Irina Kossinski, Iakov Massovitch, Leonid Rabinovych, Juri Sizerman, Svetlana Sokolskaja
- 13.1. Dvoyna Dubova, Mykhaylo Karant, Raissa Krouglikova, Rachel Oschitzki
- 14.1. Sara Lepstein, Mania Peskina, Liliya Shvertser, Leon Spierer
- 15.1. Dina Kautz, Anastasiia Yusuovova, Ruth Zydra
- 16.1. Leonid Berezin, Bella Berztyts
- 17.1. Tamara Landa, Inna Sorokina
- 18.1. Fanya Baranyshnykova, Ina Chinberg
- 19.1. Michael Adirim, Frank Düsterwald, Gila Polovinaite, Yakov Raskin, Dr. Rachel Stillmann
- 20.1. Valentina Kurskaja, Svetlana Lapitskii, Rosemarie Linß
- 21.1. Raisa Manasherova, Boris Veksler
- 22.1. Joanna Belinkina, Dora Ferdman, Gennadi Ingmann, Renate Israel, Wladimir Karpow, Boris Rochlin
- 23.1. Boris Iofiev, Raissa Shakhnikova, Dora Tkacheva
- 24.1. Elena Breslav, Zhanna Filipchuk, Micha Guttman, Brigitte Kundt, Evsej Lekach, Rayisa Lundina, Volodymyr Pleskachov, Lina Schalkowsky
- 25.1. Polina Lapsker, Abraham Vaisman
- 26.1. Sima Borodjanskij, Bella Gakh, Svetlana Gilik, Rita Miller, Manya Rogova
- 27.1. Grigorij Fradkin, Dr. Nicolette Jeana Irazyi, Izrail Kushnir, Bronislava Rosenbaum, Galina Sklarski
- 28.1. Oleksander Grojsman, Faina Khavina, Alexander Lein
- 29.1. Polina Breslav, David Goldberg, Irina Knoring, Ewgenia Krymgand, Vadim Mindelson, Michail Nebengaus, Eduard Nebengauz
- 30.1. Bella Artemenko, Uri Faber, Anna Pertchenok
- 31.1. Ruvin Reznik, Boris Rosenthal, Feliks Royzenman, Grygoriy Smirnov, Faivel Zagin, Reuven Zarhin.

Masal tow für die Simches!

Bar/Bat Mizwa wurden/werden

Amalyah Liera, 20.12.

David Mikailov, 8.1.

Lisa Wollmann, 21.1.

Neu! Nelly Shulman:
Vortragsreihe zur Kunstgeschichte

Di. 18 Januar um 18:00 (57/37)
Fasanenstr. 79-80, 10623 Berlin

Иллюстрированное путешествие по Alte Nationalgalerie Berlin
От Авраама и Агари до Самсона и Далилы.
Художники Ренессанса и библейские сюжеты.



Anmeldung: 0163 74 34 744, svetlana.agronik@jg-berlin.org

Mit Trauer mussten wir Abschied nehmen von
Мы скорбим по поводу кончины

- Ari Kropman 16.04.1934 - 13.11.2021
- Jakow Stulman 28.03.1937 - 15.11.2021
- Matwei Hochberg 29.03.1936 - 16.11.2021
- Ilona Zarbailova 18.10.2005 - 22.11.2021
- Lissi Breitstein 24.12.1928 - 24.11.2021
- Emma Lyuber 16.05.1935 - 28.11.2021
- Betya Shapiro 30.07.1946 - 28.11.2021
- Salomone Mamane 10.02.1955 - 01.12.2021
- Catalina Adam 04.06.1925 - 02.12.2021
- Sarra Berezeckaa 20.02.1931 - 04.12.2021
- Mark Gerschman 19.01.1936 - 06.12.2021
- Klaudija Ruwinskaja 29.04.1940 - 06.12.2021
- Benedikt Alexander Rabau 28.04.1985 - 07.12.2021
- Ekaterina Tretiakova 25.03.1926 - 08.12.2021
- Galyna Petrychenko 16.12.1948 - 09.12.2021
- Ida Rubinshteyn 15.12.1932 - 13.12.2021
- Mykhaylo Pertsovich 02.12.1950 - 13.12.2021
- Arkadi Koifman 12.05.1956 - 17.12.2021
- Rozaliya Kantor 24.07.1940 - 18.12.2021
- Svetlana Bizina 01.08.1949 - 19.12.2021

Den Hinterbliebenen gilt unser Beileid.
 Выражаем наше искреннее сочувствие родственникам.

»Nichts ist flüchtiger als ein Menschenleben.«
Leonardo da Vinci



Catalina Adam geb. Benedek
 Reisele Bat Stefan sel. A.
 4. Juni 1925 – 2. Dezember 2021

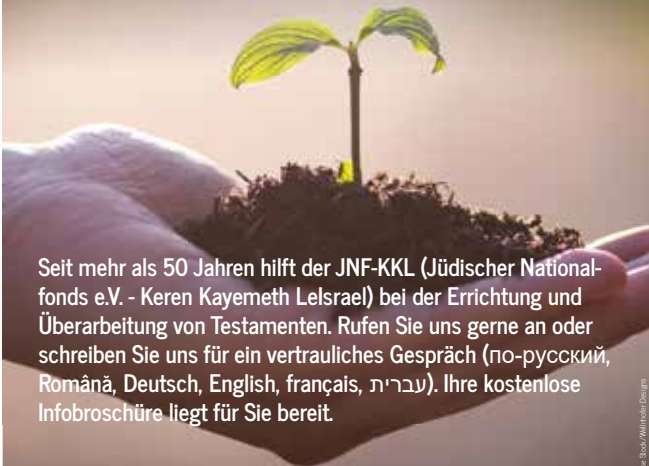
Dein Lebenskreis hat sich trotz Deiner 95 Jahre, zu früh geschlossen. Während ich voller Trauer diese Worte schreibe, weiss ich, dass die Spuren deiner Liebe für immer bestehen bleiben und durch die Familie weitergegeben werden.

Dein Sohn George Adam, dein Enkel Robert Adam, deine Enkelin Georgetta Adam & Gabriella

In uns lebst du immer weiter – das »Original« ist jedoch nicht ersetzbar.

ISRAEL ALS ERBEN

Ein Testament für Israel verbindet Ihren Namen für immer mit unserem Land. Mit Ihrem Nachlass ermöglichen Sie Bildung für Kinder in Israel, lassen Wälder weiterwachsen, löschen Waldbrände und schützen Menschenleben an der Grenze zu Gaza.



Seit mehr als 50 Jahren hilft der JNF-KKL (Jüdischer Nationalfonds e.V. - Keren Kayemeth Lelsrael) bei der Errichtung und Überarbeitung von Testamenten. Rufen Sie uns gerne an oder schreiben Sie uns für ein vertrauliches Gespräch (по-русский, Română, Deutsch, English, français, עברית). Ihre kostenlose Infobroschüre liegt für Sie bereit.



Jüdischer Nationalfonds Keren Kayemeth Lelsrael
 Palmengartenstr. 6
 60325 Frankfurt
 069-97 14 02-15 | nachlass@jnf-kkl.de



Wir nehmen Abschied von unserer geliebten Mutter, Groß-, Ur- und Urgroßmutter

Sarra Berezeckaa geb. Kuperman

Sie überlebte den 2. Weltkrieg, die Strapazen im Ghetto und die schwere Nachkriegszeit. Stets liebevoll und voller Fürsorge verließ sie uns im Alter von 91 Jahren am Schabbat, den 4. Dezember. Ihr Andenken werden wir stets in Ehren halten und sie wird immer in unseren Herzen und Gedanken sein.

Notdienst für Sterbefälle (Hausabholung) in den Schließzeiten der Kultusverwaltung: Fa. Brehme, T. 469 09 40 (24 h)

В случае смерти близких (не в больнице) вне часов работы культового отдела просим обращаться в похоронное бюро »БРЕХМЕ« по тел.: 469 09 40

G'TTESDIENSTE • БОГОСЛУЖЕНИЯ

• **Fraenkelufer 10***konservativer Ritus*

Fr 18 Uhr | Sa 9.30 Uhr

• **Herbartstraße 26***(Sukkat Schalom) reform-egalitärer Ritus*

Fr 19.30 Uhr | Sa 10 Uhr

• **Joachimsthaler Straße 13***orthodox-askhenasischer Ritus*

Fr 7.1. 15.50 Uhr, 14.1. 16 Uhr, 21.1. 16.10 Uhr, 28.1. 16.20 Uhr

Sa 9.15 Uhr | Tägl. Minjan: ☎ 211 22 73

• **Oranienburger Straße 29***konservativ-egalitärer Ritus*

Fr 18 Uhr | Sa 10 Uhr

• **Passauer Straße 4***orthodox-sefardischer Ritus*

Fr 7.1. 16.10 Uhr, 14.1. 16.20 Uhr, 21.1. 16.30 Uhr, 28.1. 16.45

Uhr | Sa 9.30

• **Pestalozzistraße 14***liberaler Ritus, mit Chor und Orgel*

Fr 18 Uhr | Sa 9.30 Uhr

• **Rykestraße 53***konservativ-liberaler Ritus*

Fr 19 Uhr | Sa 9.30 Uhr

• **Minjan JWH Dernburgstraße 36**

Fr 17 Uhr | Sa 1.1. + 15.1. + 29.1. 10 Uhr

• **Kidduschim HSP Herbartstraße 24**

Fr 14.30 Uhr

Nichtinstitutionelle Synagogen:• **Bet Haskala***progressiv-egalitärer Ritus*

Lichtburgforum, Behmstr. 13, 13357 Blh | Termine: www.usb.berlin

• **Brunnenstraße 33 (Beis Zion)***orthodoxer Ritus*

Fr 15 Min. vor Plag haMincha, Sa 8.30 | Minjan ☎ 0172 9295466

• **Hundekehlestraße 26a (Lev Tov)**

Fr zu Mincha, erfragen bei ☎ 8 47 22 90 | Sa 9.30 Uhr

• **Münstersche Straße 6 (Chabad)***orthodoxer Ritus*

Fr 7.1. 16.10 Uhr, 14.1. 16.20 Uhr, 21.1. 16.30 Uhr, 28.1. 16.45

Uhr | Sa 10 Uhr

Täglicher Minjan; Info: ☎ 212 808 30

• **Karl-Liebknecht-Straße 34 (Chabad)**

Fr 18.30 Uhr | Sa 10.30 Uhr

• **Ohel Hachidusch***egalitärer Ritus*

Termine: www.ohel-hachidusch.org

• **Rykestraße 53, VH***(Yeshurun Minyan) orthodoxer Ritus* | Sa 9.15 Uhr**Corona-Regelung für den Besuch der Gottesdienste der Jüdischen Gemeinde zu Berlin**

- Der Zugang erfolgt nach der 3G-Regelung.
- Das Tragen einer OP- oder FFP-2-Maske – auch am Platz – ist Pflicht.
- Es besteht keine Anmeldepflicht. Es müssen jedoch Kontaktdaten hinterlegt werden.
- Kidduschim können nur unter 2G-Bedingungen stattfinden.
- Alle Angaben ohne Gewähr. Erkundigen Sie sich bitte regelmäßig nach Aktualisierungen der Corona-Regelungen.

Regeln der Durchführung der Gottesdienste in der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

- Bei der Teilnahme an Gottesdiensten sind die Regeln der 3G zu beachten.
- Es ist erforderlich, eine medizinische oder FFP-2-Maske zu tragen, auch an den Orten, an denen Gottesdienste stattfinden.
- Die Registrierung vorab ist nicht erforderlich, jedoch ist es erforderlich, bei der Teilnahme an Gottesdiensten die eigenen Kontaktdaten anzugeben.
- Bei der Durchführung der Gottesdienste sind die Regeln der 2G zu beachten.
- Die oben genannten Regeln können sich ändern. Bitte informieren Sie sich regelmäßig über die aktuellen Maßnahmen zur Eindämmung der COVID-19-Epidemie.

Schabbatzeiten & Paraschot

Fr 31.12. 15.44 Uhr || Sa 1.1. 16.53 Uhr ♣ Waera

Fr 7.1. 15.52 Uhr || Sa 8.1. 17.01 Uhr ♣ Bo

Fr 14.1. 16.02 Uhr || Sa 15.1. 17.12 Uhr ♣ Beschalach

Fr 21.1. 16.14 Uhr || Sa 22.1. 17.24 Uhr ♣ Jitro

Fr 28.1. 16.27 Uhr || Sa 29.1. 17.37 Uhr ♣ Mischpatim




Raoul Wallenberg Loge e.v.

IST JEMAND KRANK?

Wir sorgen dafür, dass in der Synagoge ein SEGEN FÜR DIE HEILUNG am kommenden Schabbat gebetet wird. Senden Sie uns den Namen, und die jüdischen Namen der kranken Person und der Mutter.

У ВАС КТО-ТО БОЛЕН?

Мы заботимся о том, чтобы в ближайший шаббат была сказана молитва о скорейшем выздоровлении больного. Сообщите нам имя (включая еврейское имя) больного и его матери.

REFUAH SHLEMA!

mischeberach-berlin@mail.de | T 0177-841 96 46 Kain |
T 0177- 328 41 86 Jarosch | T 0175-165 71 17 по-русски



JUGENDZENTRUM OLAM

Jeden Sonntag von 13 bis 17 Uhr

Für alle von 6 bis 18 Jahren

Dich erwartet ein cooler Sonntag-
nachmittag mit **Chugim** (AGs), **Peulot**
(Gruppenaktivitäten), unvergesslichen
Ausflügen und einmaligen **Aktivitäten!**

Komm vorbei!

Wir freuen uns auf dich
und deine Freunde!

